

**Plant A Tree  
For All Reasons**

- To Remember
- To Congratulate
- To Honour
- To Say "I Care"

**Jewish  
National  
Fund  
of  
Ottawa**

TEL: (613) 798-2411  
FAX: (613) 798-0462



**Bringing home  
the medals**

Jordan Krackower won five medals of the JCC Maccabi Games in Springfield, MA, where Ottawa's team had an experience of a lifetime meeting other Jewish athletes from around the world. More on page 18.

# ottawa jewish bulletin



www.ottawajewishbulletin.com

september 30, 2002

volume 67, no. 2

24 tishri 5763

Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd. • 21 Nadolny Sachs Private, Ottawa, Ontario K2A 1R9 • Publisher: Mitchell Bellman • Editor: Barry Fishman

## Netanyahu: 'Clarity and courage' will defeat terrorism

By Barry Fishman

A day after a riot at Concordia University in Montreal forced the cancellation of his speech, former Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu told a sold-out luncheon audience at an Ottawa hotel "that the glint of hate, that mad zealotry I saw in the eyes of the rioters" is the same glint of hate he has seen in the eyes of Islamic extremists.

Although the level of vio-

lence wasn't the same, the mentality was. "Once [extremism] begins to infect democratic societies, it spreads and grows."

Earlier Netanyahu told Prime Minister Jean Chrétien that Canada must protect its democracy by "rooting out this kind of zealotry because its pernicious effects can go well beyond the university."

Israeli Ambassador Haim Divon described his anger and disgust at witnessing the

ugly scene in Montreal. Vowing that Netanyahu will return at a later date to speak at Concordia, Divon said being at the Ottawa event shows that "we are not intimidated, we are not afraid, we are supporting Israel."

Izzy Asper, president of the Asper Foundation and one of the major sponsors of Netanyahu's four-city Canadian speaking tour, introduced the former prime minister. What we saw at Concordia, he says, "was the naked face of hatred, the ugly side of Arafat, the dictatorial practices."

Netanyahu believes that (Continued on page 2)



Surrounded by the media, Benjamin Netanyahu is greeted by Abe Carlofsky before speaking at a sold-out luncheon. (Photo: Peter Waiser Photography)



**'A terrific response'**

A surprised Rabbi Reuven Bulke greets his son Shmuel who flew in for the day from New York without telling his father to attend the Machzikei Hadas Canadian Blood Services clinic held in memory of his mother Naomi at the SJCC. Two hundred and twenty people donated blood. The response, says Rabbi Bulke, was "terrific and, more importantly, lays to rest the myth that Jews do not give blood." One of the organizers, David Hariman, is confident that next year's clinic will break the CBS record of 360 donors in one day.

## Fear and loathing at Concordia University

Third year McGill psychology student Ester Schwartz of Ottawa was caught in the Concordia riot when she tried to attend the Netanyahu speech. Written soon afterwards, the following is her reaction to the event.

The craziest thing happened in Montreal today and I'm still in shock. Benjamin Netanyahu was scheduled to speak to about 600 people in an auditorium at Concordia University at noon. Concordia is the hottest school in Canada right now in terms of the Palestinian presence, activism and intimidation.

When I get about three blocks away, I see the police have blocked off all the streets around the area and there is a HUGE Palestinian rally with flags and loudspeakers and tons and tons of hate. So I'm standing there feeling totally alone and I whip out my Israeli flag and put in on my back. A bunch of different guys come up to me to scream and argue and talk about the occupation and the

war criminals blah blah blah. I smile, take off my sunglasses and stare at them until they realize they aren't going to engage me in any sort of dialogue.

I go to the side of the building where they are letting people in. I'm standing in a semi line to get in and the next thing we all see are hundreds of Palestinians with kaffiyehs on their heads and faces and with flags and loudspeakers running toward us. The police don't do a thing, they just stand there, outside the barricades with all their gear while we are pushed and shoved and hit like animals. I started thinking that I felt safer walking the streets of Jerusalem on erev Shabbat. Despite all their hate and fists-flying in the air, we amazingly remained

calm and restrained ourselves by singing at the top of our lungs.

We finally get into the building - it too had been taken over by more Palestinian protesters. We go through metal detectors, find our seats and wait. At 1:00 pm they tell us that the police and Netanyahu security are not allowing him to come because they don't feel that it's safe enough. People are upset and say things like "they've won, where's our protection." The Palestinian's presence and voice had changed the course of events pre-planned by us. That's how much of a difference they make. And all we wanted to do was listen to the former PM speak.

The riot police tell us that they are not letting anyone out of the building because of what was going on outside. (Continued on page 2)

Publications Mail Registration No. 07519



Get connected @  
www.jewishottawa.org



## Netanyahu: the war on terrorism

(Continued from page 1)  
the democratic Western world "does not fully grasp the implication of militant Islam." A terror network, made up of six states and about two dozen terror organizations, is determined to reverse the last 1,000 years of history by destroying the West. Militant Islam believes that the West is a "satanic civilization that has to be wiped out."

Netanyahu says we must have "moral clarity" when defining what a terrorist is. A terrorist is defined solely by the nature of the act. "If you deliberately and systemati-

cally kill civilians, you are a terrorist." Absolutely nothing, he says, justifies terrorism. It is always evil. It is a crime against humanity and must be fought.

To fight terrorism you need to have "strategic clarity." The war on terrorism will be won only when the terrorist regimes are dismantled. A different kind of society, one that is more democratic, must replace them, he says. If not "the culture of death and hatred" will continue.

The most important thing in fighting terrorism is "winning, winning, winning." Every victory compresses the

other side and makes it impossible for them to get recruits. For victory, you need to have courage: the courage of our democratically elected politicians to "tell the truth to their people, to use pre-emptive strikes when necessary" and sometimes go against the "prevailing winds of fashion."

It is the civic courage of our democracies that will allow us to win the battle against terrorism. The PLO, he says, completely misjudged the Israeli people: "Israel does not lack the will or willingness to fight back."

Netanyahu is both pleased



Over 500 people attended the Netanyahu luncheon held at the The Westin Ottawa.

(Photo: Peter Waiser Photography)

and amazed at the remarkable solidarity of Jews from around the world and the non-Jews who understand the battle against terrorism is a battle against "an enemy who hates our common values." It

was, he says, "confusion and vacillation that enabled the rise of terrorism. It is clarity and courage that will ensure its defeat."

He is confident the battle against terrorism will be

won.

The sold-out luncheon was sponsored by the Asper Foundation, State of Israel Bonds and Canadian Friends of the Hebrew University of Jerusalem.

## Concordia: face to face with hate

(Continued from page 1)  
The rioters were breaking windows and the police were spraying tear gas. So 600 Jews plus some media sat in the auditorium in amazement. The organizers tried to speak, no one wanted to listen, the professors wanted to speak, and no one wanted to listen. Then a rabbi from a shul on the outskirts of Montreal gets up, stands behind the podium and starts talking, and all of a sudden everyone wanted to listen. He talks about the respect and dignity with which Jews conduct themselves, about the time of Rosh Hashanah and how

important it is for us to rise above this in a dignified manner. All that was left to do was sing. So we sang Hatikva and every reporter asked for a translation. And we sang Am Israel Chai and all the security guards were feeling our message.

I looked around and realized that I was stuck in a room because people were outside trying to hurt and destroy us. And I wondered how long it's going to be until the world realizes that anti-Semitism is not a trend that comes in and out like fashion. It is a fact of each Jew's life. And even the most unaffiliat-

ed secular Jew feels it.

So after about an hour we were let out in groups of 20. I left holding my friend's hand and watched a thousand or more Palestinians outside throwing bottles and change at us as we came out of the building. And the police didn't have a problem with letting us walk right outside into their hands. We stood there, refusing to fight. We took out our flags and just sang and danced and had our voice heard. We were maybe 100 people.

It was such a scary day, but it was an amazing reminder of what is really going on in the world. Israel has no friends in this world, not even the US as the second it's not good for them, they'll turn on us like everyone else. The one and only thing we have is each other. It has never been more important to love our neighbours like ourselves.

Ester Schwartz is the daughter of Miriam Gal-Taub and David Schwartz.



**RBC INSURANCE**



**Bryan Hendin**  
Insurance Representative  
**RBC Life Insurance Company**  
11 Holland Avenue, Suite 601  
Ottawa ON K1Y 4S1  
Tel: (613) 742-1770  
Fax: (613) 742-1766  
Member of Royal Bank Financial Group

**David Goldenberg**  
Sales & Leasing Consultant  
Cell: 277-2108



155 Robertson Road, Nepean, Ontario, K2H 5Z2  
Phone (613) 596-1515 Fax (613) 596-6278  
www.graham Nissan.com E-Mail: dgoldenberg@graham Nissan.com

For all your automotive needs, specializing in: NISSAN,  
Toyota & Lexus ... as well as pre-owned (all makes and models).  
Please call for an appointment



## World-renowned expert on Iraq to speak at Temple Israel Oct. 6

Dr. Amatzia Baram, director of the Jewish-Arab Center and the Gustav Heinemann Institute for the study of the Middle East at the University of Haifa, will be speaking at Temple Israel Sunday, October 6, 2002 at 7:30 pm. His topic will be 'Iraq and the fight against terrorism.'

Dr. Baram is a leading expert in modern Arab affairs, particularly Iraq. He has published over 100 articles on the political cultural and social ideologies in



Dr. Amatzia Baram

Iraq, and is frequently interviewed on major television

network news including CNN and the BBC. Dr. Baram has twice been a senior fellow at the Woodrow Wilson Center for Scholars, Washington, DC. During his presentation, Dr. Baram will discuss the intricacies of Iraq and offer a comprehensive analysis of Saddam Hussein.

The evening is presented by Canadian Friends of Haifa and Temple Israel. Please RSVP to Terri Davis (228-9139) or email tcdhaifau@hotmail.com.

## Yuk Yuks comedy event helps Haifa University students

Canadian Friends of Haifa University is holding their second charity event at Yuk Yuks to raise scholarship money for disadvantaged students and new immigrants from Argentina. Haifa University has 19 students enrolled this semester

from Argentina. All proceeds raised go to a scholarship fund to help the students.

Please join us on Sunday, October 20, at 7:30 pm. The three comedians are Lawrence Morganstern, Stuart Silver and Rick Cur-

rie. Tickets are \$25 each and are available by calling Terri Davis (228-9139).

**Goldstein Brothers Limited** 737-9722

**Electrical Contractors since 1929.**

**Free estimates. Reasonable prices.**

**Call Frank Goldstein anytime.**

**Adrienne's Esthetics & Nails**  
manicures, pedicures,  
gel nails and waxing

726.6221

By Appointment

66 Aldridge Way



## The Best of Hebrew U coming to Ottawa

By Shell Kimmel

Imagine being able to go to university, enjoy the inspiring professors, the camaraderie of your classmates and stimulating discussion, yet not have to worry about papers, assignments or exams. This is the Best of Hebrew University.

The newly revived Ottawa chapter of the Canadian Friends of the Hebrew University is excited to be bringing this program to Ottawa for the first time. Highly successful in a number of Canadian cities, the Best of Hebrew U allows everyone an opportunity to be exposed to world-renowned, high caliber professors.

Dr. Tammar Zilber lectures in the School of Business Administration. Her work includes the cultural phenomenon of the Israeli hi-tech industry, paradigms of decision-making within organizations and the constructed realities produced through negotiations over meanings and actions. Zilber has a unique background combining psychology, anthropology and cultural studies. Her topics will be: "Stories from the Silicon Wadi. The Israeli Hi-Tech Industry as a Cultural Phenomenon" and "Story Telling in Board Meetings: Narrating Decisions."

Holding a Chair in Labour Law, Dr. Frances Raday's academic and professional pursuits revolve around a common theme of exploring the way in which the law articulates or should articulate principles of political justice regarding disadvantaged groups in a liberal democracy. Raday's interests have led her to legal activism. She was the founding chair of the Legal Center of the Israel Women's Network, which was the first organization to organize feminist legal advocacy in Israel. Raday is currently a member of the UN Committee for the Elimination of Discrimination Against Women, and will offer lectures on "Religion, Culture and Gender" and Israel's Supreme Court Under Fire."

Born in Jerusalem, Dr. Reuven Hazan is a ninth generation Israeli. Dr. Hazan studied political science and international relations at The Hebrew University of Jerusalem and received his doctorate from Columbia University in New York. Hazan's political science background includes having

worked on the Foreign Affairs and Defense Committee of the Knesset. Presently a lecturer in the Hebrew University department of political science, Hazan is currently also an advisor to the speaker of the Knesset. Hazan's topics will be "Democracies at War: Lessons from Israel" and "Public Opinion and the Peace Process: From Golda to Begin to Rabin and now Sharon."

Sunny Tavel, Ottawa Chapter president, was fortunate to attend the Best of Hebrew U in Toronto last spring. Tavel describes the experience as a unique "chance to learn, broaden horizons and see what's going on in Israel." Tavel has been involved with CFHU for a number of years and had the opportunity to visit Israel last June. Says Tavel, "I was so impressed and inspired by the courage of the people, the quality of education and the diversity of programs and faculties offered at Hebrew U." The high standards have carried on "despite the terrorism, which, unfortunately, is part of their lives. We pray for the safety of our brethren in Eretz Yisroel in the coming

year and for peace on any level."

Tavel hopes that everyone will come out and take advantage of "the finest minds bringing a wealth of information" at the Best of Hebrew U. She is eager to participate, looking forward to expanding on her experience in Toronto, where, she says "I was sorry when it was over, I wished it could go on."

The event will take place on Monday, October 7 at Agudath Israel Congregation from 5:30 to 9:30 p.m. Cost for the evening, including a light dinner, will be \$36 per person. Registration is available on-line at [www.cfhu.org](http://www.cfhu.org) or by calling the CFHU office (829-3150).

Hebrew University alumni in Ottawa are invited to register with the Ottawa office of CFHU. Information on alumni events, including an upcoming alumni mission this December, are available at the CFHU office (829-3150), through the website [www.cfhu.org](http://www.cfhu.org) or via email at [skimmel@cfhu.org](mailto:skimmel@cfhu.org).

## Campus Shul planned for U of O

By Barry Fishman

There is a real need, according to Professor Heshel Teitelbaum of the University of Ottawa, to reach out to both the Jewish students attending local universities and the strictly orthodox Jews living in the Sandy Hill area.

Worried that many students drop out of Jewish life while at university, Teitelbaum and a group of dedicated volunteers plan to hold services and events on the university campus.

"We are working with Ann Silverstone of the Jewish Students Association-Hillel to make arrangements for a permanent prayer hall like the Muslim students have," Teitelbaum says.

The goal is to create a "user-friendly shul" that will provide a convenient

place for students to daven, learn about their religion, socialize and be part of a Jewish community while away from home.

The Campus Shul will also cater to Sandy Hill orthodox Jews who are looking for a unique kind of service.

Teitelbaum stresses that he has no intention of hurting Beth Shalom and expects not to draw members from there.

"We are offering something that is unavailable to the many strictly orthodox families in the area," he stresses.

The Campus Shul held its first service at Rosh Hashanah. Services were led by Cantor Zvi Gross and lay Cantor Chaim Moykops.

For information on membership contact Heshel Teitelbaum (565-6194).



**CAMP  
B'NAI  
BRITH  
of OTTAWA**

Kosher Kitchen  
Peanut Sensitive  
Heated Olympic size pool  
Washrooms & Showers in every bunk  
Indoor Gymnasium  
On-site medical staffed infirmary  
Full waterfront program  
Tax receipt for portion of camp fees



**Camp Director  
Morley Mason**  
Tel: (613) 228-8495  
Fax: (613) 228-8496

[www.cbbottawa.com](http://www.cbbottawa.com)



**Setting  
the trend  
in catering**

**David Smith**  
Tel: 788-2713  
Fax: 788-2701



Under the supervision of the Ottawa Vaad Hakashrut



## History of Billings Bridge Families featured at next OJHS meeting

Ethel Taylor to deliver lecture

On Sunday, October 20 the Ottawa Jewish Historical Society presents Mrs. Ethel Taylor who will describe the early days of the families who arrived from Russia at the start of the 20th century and settled in Billings Bridge. The 38 families were a close-knit group who stayed together for several decades while raising their children and working as dairy and later fruit and vegetable farmers. Local residents also remember rag pickers calling 'rags, bottles, bones' as they travelled down the back roads.

Ethel Taylor (née Greenberg) was born in Billings Bridge and moved to Sandy Hill at age two. She attended Osgoode Street Public School, York Street School, Lisgar Collegiate and graduated with honours from the High School of Commerce.

Taylor has been involved in community work all her life and currently is co-chair of the Lion of Judah Division of United Jewish Appeal. She is past chair of Women's Division UJA and was instrumental in forming UJA Snowbirds and Golden Age Division.

Taylor participated in the

formation of UJA International Women's Division in London, England and is a past chair of Women's Federation. She was also a past chair of Women's Division State of Israel Bonds and, along with her husband Irving, was honoured at a champagne brunch. Taylor is past chair of Parliament Chapter B'nai Brith Women and a member of the National Council of Jewish Women, Hadassah-WIZO and a life member of Hillel Lodge.

In addition to her Jewish communal activities, Ethel has served as fund raising chair for "Parkway House," a home for severely dis-



Ethel Taylor

abled young adults and was also involved with the Special Olympics. In 1987 Ethel received the Ministry of Citizenship award for Volunteering by the Ontario Government.

The community is invited to attend Ethel Taylor's presentation on Sunday, October 20, 2002 at the Agudath Israel Synagogue at 7:30 p.m. Light refreshments will be served.

## Orthodox members at Beth Shalom create ODOM

By Ian Sadinsky

Following the recent vote at Beth Shalom Congregation to examine the possibility of moving towards mixed seating in the main sanctuary, a group of Beth Shalom members who wish to continue modern orthodox services have created a new entity tentatively called ODOM (Ottawa's Downtown Orthodox Minyan).

"Our intention is to create a heimische and participatory modern orthodox congregation in downtown Ottawa," says Shulamit Day-Savage, one of the organizers. "When our family moved here from Windsor, we were attracted by the possibilities that Beth Shalom offered. We've made a lot of friends and we want to continue to attend orthodox services downtown."

As part of the development of ODOM, there have been continuing negotiations with the executive of Beth Shalom to iron out halachic, legal, and administrative issues. Organizers Joan Bercovitch and Chuck Rotenberg have been assembling various halachic and legal opinions, and a new constitution has already been drafted. ODOM has also submitted an application for

recognition by the Orthodox Union (OU).

ODOM plans to hold regular services in the chapel at 151 Chapel Street once the main congregation at Beth Shalom assumes its new orientation. "Our plan is to get people to lead services, read Torah, give the d'var Torah, as well as to help with kiddushes, children's services, and learning and social activities," says Michael Day-Savage. "We are planning a series of four Leamers' Shabbat services, starting in November, so people can develop the necessary knowledge and skills. Personally, I'm nervous but excited about reading Torah - the first time since my Bar Mitzvah."

Long-time Beth Shalom member and former Gilbert Greenberg Award winner Thelma Steinman says, "the people creating ODOM are true pioneers. I think the concept is great."

ODOM has already developed a newsletter and Howard Krakower is constructing a website [www.odom.ca](http://www.odom.ca).

For further information on ODOM, e-mail [odom@sympatico.ca](mailto:odom@sympatico.ca) or phone Shulamit Day-Savage (233-2654) or Ian Sadinsky (234-6114).

## Jewish impact on civilization lecture Oct. 27

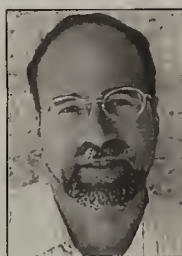
By Lauren Shaps

What would the world be like without Judaism and the Jewish people? The answer, when one really thinks about it, is beyond the scope of our imagination. A world without Jews, how could that be? Judaism and the Jewish people have had an immeasurable impact on all of mankind. They have altered the course of history.

On Sunday, October 27 at 7:30 PM at the Soloway Jewish Community Centre, Rabbi Ken Spiro will pre-

sent *World Perfect: The Jewish Impact on Civilization*. Using a PowerPoint presentation, 4,000 years of world history will be explored from the fascinating perspective of the breadth and scope of the contribution made to the world by a people charged with the mission to be a light unto nations.

His lecture will be preceded by a complete Italian dinner at 5:00 where he will deliver a lecture entitled *The Edge of History - the Jewish View of the End of*



Rabbi Ken Spiro

*Days*. What does Judaism have to say about the destiny of mankind and the end of history? How have the events of the last century matched up to the prophecies of the Bible?

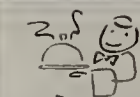
Rabbi Ken Spiro holds a Bachelor's degree in Rus-

sian Language and Literature. He did graduate studies at the Pushkin Institute in Moscow, and has a Masters in History from the Vermont College of Norwich University as well as Rabbinic Ordination from Yeshiva Aish Hatorah. He lives with his wife and children in Israel where he lectures for Aish Hatorah and is a licensed tour guide from the Israel Ministry of Tourism.

The cost for dinner and both lectures is \$25.00. The cost for each individual lecture without dinner is \$10.00.

For more information or to reserve your place at the dinner and lectures, contact the JET office (798-9818, ext. 247).

Our full-service dining room opening soon!



Kosher  
Chalov Yisroel

**VIVA's**

Join us for Breakfast,  
Lunch or Dinner  
at the Soloway JCC

Pizza  
Solos  
Sandwiches  
Mediterranean Food  
Folofel



Telephone 722-6645 or 798-9818 ext. 281

Private rooms available for your next function.

### SEARCHING FOR A MENSCH ...

... a best friend and partner ... to enhance my life and hopefully I may return the gift. I am a warm, intelligent, outgoing, youthful 50+ woman with traditional values, a professional background and comfortable lifestyle.

I love music, theatre, movies, city life, home life, travel, stimulating conversation and celebrating special occasions with good food, family and friends.

Finding a new partner to share my life again would add great joy to my very blessed life.

If you are my male counterpart - an established man with a smiling face, similar interests and background, a sense of adventure and a definite desire to share your life - write an introductory letter to P.O. Box 13681, Kanata, Ontario, K2K 1X6. Privacy is assured.

## Cogan & Associates

CHARTERED ACCOUNTANTS

Cogan & Associates is a full-service chartered accounting firm providing services in the following areas:

- ✓ Auditing
- ✓ Accounting
- ✓ Tax return preparation
- ✓ Personal and corporate income tax planning
- ✓ Estate planning
- ✓ Financing
- ✓ Corporate reorganizations
- ✓ Management consulting
- ✓ Budgeting and forecasting
- ✓ Business valuations
- ✓ Personal financial planning
- ✓ Real estate analysis

Our reputation is based on providing sound business, financial and income tax services in a professional manner.

255 Albert Street, Suite 904, Ottawa, ON K1P 6A9

Telephone: (613) 236-9637

Fax: (613) 236-6203

email: [cogan@coganassociates.com](mailto:cogan@coganassociates.com)  
[www.coganassociates.com](http://www.coganassociates.com)

## New JFS initiative involves seniors helping seniors

### Teleconferencing to be used to reach shut-in seniors

By Barry Fishman

If Roslyn Wollock, new coordinator of Senior Volunteer Services at Jewish Family Services (JFS), has her way, every frail or isolated Jewish senior will have the opportunity to become part of the community. And thanks to a grant from the Trillium Foundation, Wollock's wish may come true.

The program *From Strength to Strength, Seniors Helping Seniors* is designed to provide specialized support and training opportunities for senior volunteers who deliver services to other seniors and help the JFS identify seniors in need.

There is, says Wollock "a lot of work to do." Current statistics show that 14.2 per cent of the Jewish population of Ottawa is 65 years of age and over, compared to seniors making up only nine per cent of the general Ottawa population. Fortunately, Wollock will be able

to call on the expertise of 16-year JFS veteran Beverly Grostern, coordinator of Volunteer Services.

"Beverly's experience in recruiting and matching volunteers will be immeasurable as we go forward with the project. She too feels that the grant is a real opportunity for well seniors to become involved in helping break the isolation of the marginalized elderly by becoming well-trained caring and supportive volunteers," she says.

"The beauty of the project is that not only will it be helping those in need, but it will offer the senior volunteers the benefits of knowing that they are making a difference in their community."

An important component of the program is volunteer education. Topics, such as developing effective techniques of communicating with dementia/Alzheimer patients, psychological and social aspects of aging, and

the life cycle, will be taught by professionals in the fields of aging. Valuable instruction from the well-respected National Institute of Jewish Hospice will be utilized during ongoing education sessions.

JFS currently offers a number of volunteer-run programs geared to Jewish seniors. They include kosher meals on wheels, friendly home visits, daily assurance telephone calls, transportation, a kosher food bank and visiting seniors at long-term care facilities throughout the Ottawa area.

*From Strength to Strength, Seniors Helping Seniors* is hoping to recruit 45 new volunteers during the first year of the project.

A number of those new volunteers will be involved in a novel approach to connecting seniors who are alone. They will be facilitators for small groups of seniors, who will teleconference each week for one half hour. Topics of discussion will revolve around current

events or issues of interest to the participants. Other volunteers will be recruited to help organize and celebrate Jewish holidays and special occasions in hospitals and chronic care facilities. "For those who are unable to get out... we will deliver 'ruach' to them," Wollock promises.

Like all social service agencies, JFS is short on resources. Iris Beer, coordinator of Senior Services, emphatically states, "Volunteers are the back bone of our

agency. They are our front line eyes and ears who alert us to problems... so as social workers we can, when necessary, intervene and help our clients."

Teleshalom, the volunteer-run daily assurance phone call to seniors, is a perfect example of how the new program will work. Our Teleshalom volunteers "daily alert us to what is going on," says Beer.

"There is nothing sadder," Roslyn Wollock

believes, "than seeing people sitting alone in their declining years." For her, the project will be a success "when we have enough active volunteer seniors providing help for our frail and isolated elderly."

For those interested in learning more about *Seniors Helping Seniors*, contact Roslyn Wollock at JFS (722-2225, ext. 408).

### Delivery of Vehicle to Southern Destinations

Experienced driver will drive car with or without passengers.

Security clearance and abstract available upon request.

Call Ian • 832-0860



### Waterhouse

Investment Advice

Mark Klyman

Senior Vice President and Senior Investment Advisor

TD Waterhouse Canada Inc.  
Constitution Square  
360 Albert Street, Suite 100  
Ottawa, Ontario K1R 7X7

Tel: 613 783 6670  
1 877 640 3848  
Fax: 613 783 4075  
klyman@tdbank.ca

**Please support our advertisers and tell them you saw their ad in the Ottawa Jewish Bulletin!**

## KOSHER MEAT SHOP



Your Direct Line to  
the Kosher Meat Shop 828-4185

### CROSS RIB STEAKS

BONELESS fresh  
Glatt Kosher Meats

17.39/kg **7.89** lb.

### PERL'S ALL BEEF BURGERS

frozen

910 g pkg. **7.99**

### MIGDEL CHEESE SLICES

340 g pkg. **5.99**

### TRADITION SOUP

70 g pkg. **.99**

### BEEF FLANKEN

fresh Glatt Kosher Meats

17.39/kg **7.89** lb.

### LEVITTS ALL BEEF FRANKS

Kosher

375 g pkg. **3.99**

### SUNKIST FRUIT GEMS

454 g pkg. **3.99**

### FOULDS MACARONI & CHEESE

206 g pkg. **.69**

### CHICKEN BREAST

fresh bone-in  
Chai Kosher Poultry

7.91/kg **3.59** lb.

### PERL'S BEEF BBQ KNACKERS

450 g pkg. **4.99**

### BEIGEL SESAME RINGS

200 g pkg. **1.29**

### RIDEAU BAKERY CHALA EGG LOAF

680 g loaf **2.49**

**PRICES EFFECTIVE FROM MONDAY, SEPTEMBER 30 UNTIL FRIDAY, OCTOBER 11, 2002**

## Loblaws PINECREST

- Outstanding selection of strictly Kosher Fresh Cuts • Personalized meat cuts, just ask our Butcher!
- A full selection of Kosher Grocery, Confectionery & Dairy Products

**MORE fresh food available on Wednesdays**  
in our Kosher department. Look for our expanded selection of fresh prepared foods.



## First Henry Pass Memorial Lecture at Agudath Israel

**By Estelle Gunner**  
Agudath Israel's Adult Education Committee and Malca Pass Library take pleasure in announcing the first annual Henry Pass Memorial Lecture. This event will take place in the Aptowitzer Simcha Room, Agudath Israel, 1400 Coldrey Ave., on Sunday, 20 October 2002 at 9:30 am, following morning services. A light breakfast will be served.

Guest lecturer for this event is Harriet Pass Freidenreich, daughter of the late Henry Pass. She will speak about her recently released work, *Female, Jewish and Educated, The Lives of Cen-*

*tral European University Women.* The book presents a collective biography of Jewish women who attended universities in Germany or Austria before the Nazi era. Freidenreich evaluates the role that discrimination and anti-Semitism played in shaping the professional careers of female Jewish teachers, academics, physicians and lawyers in the four decades preceding the Second World War and assesses the effects of Nazism, the Holocaust, and emigration on the lives of younger women. The life stories of the women profiled reveal the courage, character, and resourcefulness with which they confronted chal-



Harriet Pass Freidenreich

lenges still faced by women today.

Harriet Freidenreich is a native of Ottawa. She received her undergraduate education at the University of Toronto and her Ph.D. from Columbia University. As Professor of History at Temple University in Philadelphia, she teaches a wide range of courses in women's history, Jewish history, and European history. She is the author of *The Jews of Yugoslavia, Jewish Politics in Vienna*, and various articles on Central European Jewish women in the twentieth century.

The Henry Pass Memorial Lecture Fund was established in the fall of 2001 by the children of the late Henry Pass in memory of their father and in appreciation for the important role that Agudath Israel played in the family's history. The purpose of the fund is to enhance the adult education program of Agudath Israel and to promote the use of the Malca Pass Library.

The Adult Education Committee and the Malca Pass Library are grateful to the Pass family for establishing this fund and look forward to the first lecture on October 20. This lecture is open to the community. There is no charge, however, for catering purposes, you are asked to reserve your spot by calling the Agudath Israel office (728-3501). Donations to the fund are welcome and can be arranged through the Synagogue office.

## Lecture and discussion series at Beth Shalom West

**By Peter Benadek and Sol Rauch**

Beginning Sunday, October 20 at 7:30 pm, Beth Shalom West will be offering you the opportunity to learn, grow and be challenged.

From heroic efforts to keep nonagenarian alive in a vegetative state to euthanasia, a full spectrum of options to the "Right to Die" will be discussed on October 20.

Other topics include: In your business dealings, if something is legal, does that make it ethical? (October 27). Are we permitted or is it our duty to eradicate evil pre-emptively? (November 3).

From stem cell research to cloning: If it's doable are we permitted or even obligated to pursue it? (November 10).

Other stimulating discussions include: Employee/Employer Relationship (November 24), The Torah on Leadership (December 1) and Reproductive Technology (December 8).

The seminars will be led by Rabbi Howard Finkelstein and the occasional expert from the community at Beth Shalom West.

For more information, please contact the Beth Shalom West Synagogue office (723-1800).

**Ottawa**  
Shaping our future together

**Mayor Bob Chiarelli**  
www.city.ottawa.on.ca  
580-2496

**At your service**

Ottawa City Hall  
110 Laurier Ave. West  
Ottawa, ON K1P 1J1

## Klezmer Concert



featuring Toronto's  
**Beyond the Pale**

**Sunday, November 3, 7:30 pm**

Soloway Jewish Community Centre  
Joseph and Rose Ages Family Building  
21 Nadolny Sachs Private

Limited seating available. Get your tickets now!

**Tickets: \$18.00**

For tickets call 798-9818, ext. 295

## From bagels to bath towels: Temple Israel auction October 22

Would you like a bag of bagels every week for a year? How about a winter holiday to Cuba for two? A bathroom makeover with some of the finest sheets and towels in the world?

These are just some of the items to be auctioned at the Temple Israel Auction on Tuesday, October 22.

The event is in support of the The Dave Smith Centre, a youth treatment centre, and Temple Israel's new Foundation.

The silent auction opens at 5:00 pm and is followed by dinner, catered by Dave Smith. Auctioneer Dave Smith will begin the auction at 7:00 pm. A \$25 ticket

buys dinner and a bid number.

Space is limited. Corporate tables are available. Tickets may be obtained by contacting Temple Israel (224-1802).

**FROM JAPAN WITH LOVE**  
Makhelat Hashachar Choir  
Japan Christian Friends of Israel  
Beit Shalom

**Monday, October 21, 2002**

7:30 pm

Agudath Israel Congregation  
1400 Coldrey Avenue

Get your tickets **EARLY!**  
*Don't be disappointed!*

**\$10 per person**

Refreshments will be served

**Mazel Tov**

Getting married, celebrating a special birthday or anniversary, just had a Bar or Bat Mitzvah?

Send us your good news (photo too)!  
\$26 + gst  
(with photo \$30 + gst)

Mail to:  
Ottawa Jewish Bulletin  
21 Nadolny Sachs Pvt  
Ottawa, Ontario  
K2A 2F9

Fax: 798-4730  
Email:  
bguzman@jccottawa.com

For more information call Beverly Cogan-Guzman 798-4696, ext. 256



## JEWISH NATIONAL FUND

More than trees

798-2411

### Can cows and sheep help to prevent forest fires? You bet they can! says JNF

A hot day in August. At the edge of Maccabim, one of the richest Israeli towns, a herd of cows is chomping on weeds. The cows, standing in the shadow of a row of expensive houses, add a pastoral touch to this garden suburb near Ben-Gurion Airport.

However, these animals don't belong to a local farmer, but to a Bedouin working for KKL-JNF, the country's planter of trees, creator of forests: the folks who make the desert bloom.

Interestingly, this bucolic scene isn't about planting. Rather, it is about preventing brush fires that could threaten those \$500,000 homes. It is summer and the fire season is upon Israel, and Maccabim is not only surrounded by forests but also lies just within the Green Line, where Palestinians have been using arson as a tool in the hostilities.

Combating them are JNF forest rangers, aided by firefighters and, when necessary, soldiers. "It's extremely hard to find arsonists, just like it's hard to close off the Green Line to terrorists," says Gilad Mastai, chief ranger. "The forests here are on the front lines." Numbered among those forests is Ben Shemen, the country's biggest after Yair Forest, which is located northeast of Beersheba. Mastai says the vast majority of deliberate fires are started by Arabs with political motives.

On this day, hours before two teenage suicide bombers will kill three people near Tel Aviv's Central Bus Station, man, machine and beast are at work to foil arsonists and other firebugs. It's *hamsin* weather: dry, 35 degree heat, accompanied by desert winds. Two firefighting planes are on call at Ben-Gurion Airport. JNF crews are trimming the branches of pines, cypresses and pistachio trees to keep potential flames from climbing up the trunks to the branches, from where they could leap quickly from treetop to treetop. They are also thinning out the forest, cutting down trees where they are too dense.

Meanwhile, in Ben-Shemen, a Bedouin is running a herd of about 300 JNF sheep. The weeds here used to be waist-high, but the sheep have disposed of them nicely. "The whole area is clean now and it's the most natural way in the world to do it," says Eli Chen, deputy ranger for the region. The Bedouin man herding the sheep lives at the top of a hill in the 5,500 acre forest. Other black-clad Bedouin are cleaning brush with a tractor.

Arson cases account for one third of the forest fires. "Political" arsonists cause the most with negligent hikers ranking a close second. Army units, scandalously, cause 10 per cent of forest fires, sometimes because they neglect to put out the fires caused by their shooting exercises, sometimes because soldiers carelessly toss burning cigarettes into the fields. JNF cows and sheep are ever at the ready to keep those fires at bay.

On a daily basis you can plant trees for all occasions. An attractive card is sent to the recipient. To order, call the JNF office (798-2411).



Mark Klyman, president

## Order of Canada recipient writes book

By Diane Koven

The lives of all Canadian women have been influenced by Freda Paltiel, Canada's first coordinator, Status of Women. Her life and accomplishments could fill a book and, indeed, two biographies have already been written about this remarkable woman. Now she, in turn, has written a book about a group of women she admires.

To some who are familiar with Paltiel's career and previous publications, the subject of her new book may come as a bit of a surprise. Having written extensively for academic journals and government reports on various health and social policy issues, Paltiel chose to write her first "uninvited" book about the wives of Israeli ambassadors to Canada.

Upon reflection, however, the choice makes perfect sense. Paltiel's lengthy and illustrious career included a personal stint as an "accompanying spouse," which did not hinder her own productivity or professional contributions. Much of her work has involved improving the health and social conditions of women around the world. Her new book, entitled *Hand in Hand: A Tribute to Israeli Standard Bearers* ties together the various elements of Paltiel's life and work in a fascinating study of 15 wives of Israeli diplomats.

Paltiel's term as a member of the United Nations Commission on the Status of Women convinced her that the women who accompanied their spouses should be recognized in their own right, a feeling that in some way led her to begin her research for this book. Written over a period of five years, during which time Paltiel has spent nearly half of each year in Jerusalem as a visiting lec-



Freda Paltiel  
(Photo: Sylvia Klein)

turer at the Hadassah-Hebrew University School of Public Health, the book tells the stories of the remarkable spouses who acted as unofficial diplomats for Israel.

All of this has been done since Paltiel's "retirement." In 1993, days before her 70th birthday, Paltiel retired from her position as senior advisor, Status of Women in Health & Welfare Canada. The same year, she was named to the Order of Canada.

For nearly four decades Paltiel, a native of Montreal, has been "based" in Ottawa. Having previously pioneered the field of medical social

work at Hadassah Hospital while her late husband, Khayyam, completed his doctorate at the Hebrew University in Jerusalem, she accompanied him to Ottawa where he accepted a position as a professor of political science at Carleton University. In addition to raising four children, Paltiel proceeded to make her mark on Canadian society.

"I was Canada's first Coordinator for the Status of Women, guiding cabinet in the implementation of the report and recommendations of the Status of Women," she said. "Canada has been a leader in working toward justice and equality for women, but we cannot take anything for granted."

Paltiel considers herself

very "lucky" to have been able to contribute to the improvement of society. "My field has been health and social policy and that brought me into the realm of matters that are important to everybody."

Friends and colleagues consider themselves, in turn, lucky to know Paltiel. Alti Rodal, whose friendship with Paltiel spans 35 years, says of her, "she is a person of natural elegance, depth, a powerful intellect but also fun-loving...a person who, despite obstacles, lives life as fully as she can with passion and elegance and gratitude."

*Hand in Hand: A Tribute to Israeli Standard Bearers* is available from MATCH International Centre (613-238-1312).

**ARE YOU PAYING TOO MUCH FOR YOUR LIFE INSURANCE?**

**Life Insurance For Everyone®**  
Insurance Brokers For Life • Disability • Group • RHP  
• RRIF • Annuities • Pensions • Estate Analysis

TERM 10' MALE NON-SMOKER RATES		
AGE	\$250,000	\$500,000
40	\$190	\$325
45	\$263	\$461
50	\$375	\$700
55	\$572	\$1,170
60	\$857	\$1,900
65	\$1,152	\$2,630

**WE SAVE YOU MONEY**  
**228-LIFE (5433)**  
Facsimile (613) 226-1016  
Cellular (613) 797-6866

\* Rates are quoted on an annual basis, are guaranteed for a term of 10 years. Other rates are available on request. Quoting all ages from 18-65. Female rates considerably less.

**LIFE**  
12 Saulteaux St., Suite 200  
Ottawa, Ontario K1P 3H5

**CHARLES S. TAUB** B Comm. C.L.U. (1998)  
Independent Broker and Financial Consultant  
www.lifeinsuranceforeveryone.ca



## Hats for Gals

Now Available - Liz Claiborne & Hush Puppies  
Hats, Scarves, Gloves & Handbags

**OPEN HOUSE**

Sunday, Oct. 6, 10:30 am - 4:30 pm

OR by appointment

Miriam Gal-Taub, 12 Saddlebrook Street, 226-1870

## ק"ק אוהב ישראל

### The Orthodox Community Ohev Yisroel

A new shul in Sandy Hill is proud to announce that it has inaugurated services on Rosh Hashanah

**"The Campus Shul"**

Friendly heimische atmosphere

Everyone is welcome

For information about membership call 565-6194

The Orthodox Community Ohev Yisroel  
is a Registered Canadian Charitable Organization



Send us  
your comments,  
your opinions,  
your letters.

By email to:  
bfishman@jccottawa.com





## VAAD Report

**L. Gerald Levitz  
President, Vaad Ha'ir**

Recently our community had the privilege of hosting four Israelis who are modern day Jewish heroes. Those who had the chance to meet with them were touched by the incredible efforts they have made to protect and preserve Israel and the Jewish community world wide. While it makes me proud to be among fellow Jews whose courage and vision is exemplary, it also makes me wonder if we are doing enough in the struggle to remain Jewish.

At the top donor appreciation evening on September 17th, the keynote speaker was Major General Evry Sukenik, who was born in Tel-Aviv and joined the Israeli Defense Forces in 1967. He has had a distinguished career in the IDF and was awarded the Medal of Bravery for risking his life in the line of duty. In 2001, he assumed his duties as Defense and Armed Forces Attaché at the Embassy of Israel in Washington D.C., where he is responsible for relations between the IDF and the Pentagon, Israel's most important strategic partner.

As Jews, we look with respect and admiration at the Israel Defense Forces and all that they have accomplished in the face of great adversity. And while no doubt, its great success is a result of the bravery of all



## How I see it

**Bob Dale**

When I go to the supermarket, I worry about the items I may have left off my shopping list.

When Elaine Beychok goes to the supermarket, she and her husband David worry about who is going to wear the family's one bulletproof vest.

The Beychoks live in Efrat, a community twelve minutes, by car, from Jerusalem. They recently returned to Israel after spending a quiet summer in Ottawa, where David worked on a project for his company. Over the summer, the Beychoks enjoyed many fun-filled days at the SJCC, together with the youngest of their five children.

Things will change now that they're back home. Palestinian snipers regularly shoot at cars travelling along the road connecting Efrat to Jerusalem, and that makes it really difficult for the Beychoks to lead normal lives. Consider what happened one unforgettable morning. David had dropped one of their daughters off at school, before setting out for his Jerusalem office. Elaine's mother, who had an appointment at her favourite Jerusalem hairdressing salon, was in his car.

Just before 8 am, Elaine heard ambulance sirens, and flipped on the radio. Another terrorist attack had occurred, on the very road her husband and mother were travelling. She tried, unsuccessfully, to call David on his cell phone. Growing increasingly frantic, she phoned a friend who serves on the local SWAT team, a group of citizens who set out, armed, in times of trouble to protect their community.

He tried David on a special walkie-talkie the SWAT team uses. David answered, confirming that he and Elaine's mother were both OK. He was already in his parking garage, where there was no cell phone service. The bad news was

## Modern Jewish heroes visit Ottawa

Israelis who serve, it is the military leadership in Israel that has ensured that Israel has never lost a war. Those who rise up to lead this great army are individuals of exceptional talent, ability and bravery.

The day after the top donor dinner, our community welcomed Micah Feldmann. Since 1982 Micah Feldmann has devoted his life to bringing Ethiopian Jews to Israel and helping them to become part of Israeli society. He was one of the chief architects of 'Operation Solomon' that succeeded in bringing out of besieged Addis Ababa in one weekend 14,310 Ethiopian Jews.

Micah speaks Amharic fluently and knows virtually every Ethiopian family in Israel. He is affectionately known as *Abba Micah* to the Ethiopian Jewish community. Today, he devotes his time as a volunteer for SELAH Crisis Management Centre, an organization that UJA Ottawa provided direct support to last year. He is committed to ensuring that the Ethiopian Jews do not become an underclass in Israeli society.

Micah was joined by Tamar Tashomeh and her daughter Zena. They are Ethiopian Jews who made the arduous journey in 1983 from Ethiopia to Sudan where they waited for over a year for a plane to bring them to Israel. Along the way, they lost much of their family. However, they persevered and made a life for themselves in Israel.

On September 20, 2000, Tamar's nephew Yossi, who she had raised as a son, was shot and killed - making him the first casualty of the intifada. He was serving in a joint Israeli/Palestinian border patrol unit and was murdered by one of his fellow Palestinian police officers.

## Who gets to wear the bulletproof vest?

that a woman had been killed; five minutes after David's car had passed by. She was their neighbour, a mother of five who had been travelling to her job as a dental hygienist in Jerusalem.

Elaine now worries a lot more about her husband's daily trip to work, and thinks twice, or even three times, before doing her grocery shopping outside Efrat. Her mother goes to the hairdresser a lot less frequently.

Families, says the Los Angeles native, are now forced to make choices they would rather not have to make. Consider the bulletproof vest we spoke about earlier. When they travel together to Jerusalem, Elaine and David often decide that neither one will put it on. That avoids making what would obviously be a tough decision. Some of their friends have bought bulletproof cars, though they are expensive and beyond the Beychok's budget.

Ordinary people in Efrat and other cities need regular contact with Jews outside of Israel, and constant reassurance that we care about them, says Beychok. It wasn't until she got to Ottawa, she remarks, that she realized how much people here know and care about their situation.

It's also important for us to appreciate that life in Israel goes on. Like many of their neighbours, David still works in Jerusalem. Their 17-year-old son Shlomo still drives to his life guard course, except when there is a terrorist alert, and 14-year-old Avishai still goes out with his friends. She and David continue to attend *simchas*, but they often go in bulletproof buses their hosts rent to ensure that their guests arrive and leave safely.

"Life has to continue," says Beychok.

The SJCC and the Vaad's Political Action Committee are currently investigating the possibility of setting up a twinning program with Efrat. It would allow ordinary people in both places to connect on a regular basis. It could also result in prominent people with ties to Efrat, like Rabbi Shlomo Riskin and Natan Scharansky, visiting Ottawa.

Such a program would also allow Efrat to draw on our

Tamar has carried on since the tragedy and managed to bring her family through this horrible tragedy with assistance from SELAH.

Zena is deeply hurt by the loss of her cousin. Rather than becoming discouraged and resentful, she has chosen to pursue a career in the same border patrol unit in which her brother served. She, like many Ethiopian Jews, is a gentle, kind and soft spoken individual. But as one listens to her speak, one is struck that she is an incredibly courageous Jew who has committed her life to keeping Israel safe.

All three heroes of Israeli life came to Ottawa to thank us for what we do to support Israel through our donations to United Jewish Appeal. But surely, it is we who have the easier job of writing a cheque. The people who put their lives on the line daily, either by serving in the IDF or just by living in a city in Israel that may be the next site of a terrorist attack, deserve our thanks. After all, they are the ones who keep the flame of our Jewish spirit burning bright.

Israel is still at risk today. Last year, we showed our community's heart and commitment through the Israel emergency relief campaign and the annual UJA campaign. We demonstrated that we can assist in supporting the growing Jewish needs in Ottawa and extend a helping hand to our fellow Jews in Israel.

Please help us this year by making an increased donation to UJA Ottawa to support local causes and an extra commitment to support emergency relief in Israel. We are one Jewish family in the world and at this time we need to come together.

expertise, and help them lobby for some of the things we have here. As one example, a facility modeled on the SJCC would be a welcome addition to Efrat, says Beychok, because it would provide families with a safe place to gather and socialize.

"I feel uncomfortable about being a spokesperson for Efrat," Elaine Beychok told me, "because there are others who can do it a lot better."

I'm not so sure. Beychok puts forward a powerful case for setting up a program that could go a long way in bringing Jews in Ottawa and Efrat together, in a very direct and very personal way. It could also help dispel some of the myths about Israel that the so-called "experts," including those who seem to appear on the CBC and CNN, have worked so hard to create.

Ottawa Jewish

bulletin

Owned by The Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd., 21 Nadenby Sachs Private, Ottawa, K2A 1R9 Tel: (613) 798-4696 Fax: (613) 798-4730 Email: bulletin@cjotawa.com  
Published 18 times a year. © copyright September 30, 2002

PUBLISHER: The Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd.  
EDITOR: Barry Feldman  
PRODUCTION MANAGER: Brenda Van Vleet  
BUSINESS MANAGER: Beverly Cogan-Guzman

EDITORIAL BOARD: Anna Bisky, chair; Stephen Bindman; Mark Buckshon; Seymour Osnier; Rosa Harris-Adler; Diane Kover; Louise Rachlis; Margo Roston; Paula Smith; Michael Wollock

The Bulletin cannot vouch for the kashrut of the products or establishments advertised in this publication unless they have the certification of the Ottawa Vaad Hakashrut or other rabbinic authority recognized by the Ottawa Vaad Hakashrut.

Local subscription \$30.00; Out-of-town \$36.00; \$2.00 per issue.  
We acknowledge the financial support of the Government of Canada, through the Publications Assistance Program (PAP), toward our mailing costs.  
ISSN: 1196-1929 Publications Mail Registration No. 07519





## Editor

Barry Fishman

It happens every year. You're at home, the phone rings and it's your friendly volunteer UJA canvasser asking you once again for help in supporting the many Jewish agencies in our community and Israel. The canvasser will in all likelihood explain that this year, along with your regular donation, UJA is asking you to donate to a special fund to help the underprivileged and victims of terror in Israel.

Most of us are aware of the high unemployment and the strain on social agencies as Israel diverts more and more funds to help fight the terrorist attacks on its citizens. And we are aware of the many problems facing our fellow Jews and institutions in our own community. So we give what we can and get on with our lives.

OK. So now you are thinking, "Here we go. Now he is going to give us the big spiel about how we should give even more money to the UJA. Like I never heard this before."

Wrong. I will leave the donation business to you and the very capable UJA fundraisers.

Instead, I want to talk about how I get to see and sometimes even interview people who have been helped by people just like you – the ones who answer the phone and say yes to that friendly UJA canvasser.

Case in point. Recently, I listened in awe as Tamar Tashomeh told the story of how she, her husband, and their four children and nephew faced terrible dangers as they walked hundreds of kilometres at night, hiding during the day, as they made their way from Ethiopia to the Sudan. The goal was to fulfill the dream and return to Zion – Yerushalayim. They would live in a squalid Sudan refugee camp for a year before the Jewish agency and Israel would be allowed to bring them home to Eretz Israel during Operation Moses.

It would be nice to report that life got much better for Tamar and her family when they reached Israel and that your UJA donation which helps to fund the Jewish

Agency made it all possible.

Well, things were better at first. Her nephew Yossi, whom she raised as her son after promising her too-ill-to-travel sister in Ethiopia that she would take him and look after him in Israel, seemed to adapt well to his new country. He was successful in school and joined the JDF as a paratrooper.

By all indications, Yossi was the type of individual who could have had a successful career in almost anything he pursued. His aunt insisted that he go back to school to study law after finishing his army duty. He refused. Instead, he insisted on serving his country and joined the Border Police, rising to the rank of superintendent. On the day of erev Rosh Hashanah, after speaking to his aunt and his cousin Zeena, he departed on a joint Israeli/Palestinian police patrol. His Palestinian counterpart shouted "Allah akbar" (God is great) and fired a full clip of his automatic rifle into Yossi's jeep. Yossi died a few hours later in a hospital.

One cannot help but admire the bravery of Tamar and Zeena who, for only the second time in their lives, got on an airplane travelled to a strange country and went through the terrible anguish of sharing their story. After describing her sorrow, admiration and love for Yossi, Zeena proudly announced that she too was going to serve her country and had just joined the Border Police.

SELAH, one of the agencies which our community supports in Israel, has been helping Tamar and her family. SELAH, a social agency which helps new immigrants in Israel who have been affected by tragedy, assisted in Shiva preparations and stayed with the family during the mourning period. It also worked with the Jewish Agency to help relocate Tamar so she could be closer to her remaining family.

Also recently, I listened as a social worker from Jewish Family Services (JFS) excitedly explained that she was going to be able to help more people because of a new program which has well, active seniors helping other seniors who are frail and isolated. In part, your UJA donation helps fund this project.

In mid-September, I watched in disgust what can only be described as an overt act of anti-Semitism. Protesters threw change at Jews at Concordia as they attempted to

leave the building after the cancellation of Benjamin Netanyahu's speech. I also know that thanks to the generosity of our community in supporting UJA, the Canadian Jewish Congress advocates on Jewish issues that affect us, such as anti-Semitism, and a Jewish Students Association on both university campuses helps our students during these turbulent times.

Last summer, I interviewed and then watched as three women with disabilities joyfully fulfilled their life-time dream of having a Bat Mitzvah. And it was thanks to Tami, with support from UJA, that made this all possible.

So what does all this mean? This year, instead of quickly writing your cheque or making your pledge to UJA and getting on with life, take a moment and think of the many people in our community, Israel and worldwide who need our help and how your response is making life better for them. Phone the UJA and learn more about where your money is going.

Ask yourself this: what can I do to help? I don't necessarily mean financially. Perhaps it could be volunteering with one of the UJA-supported agencies or simply talking to your friends and neighbours about the work the UJA and its agencies do to help the less fortunate.

And then, hopefully, getting on with life will include the UJA.

Ottawa Jewish

# bulletin

Letters welcome

Letters to the Editor are welcome if they are brief, signed, timely and of interest to our readership.

The OJB reserves the right to refuse, edit or condense letters.

The Mailbag column will be published as space permits.



## From the pulpit

Rabbi Arnold Fine  
Agudath Israel

Rabbis spend a lot of time in hospitals. Members of our congregation become ill and we receive calls from hospital chaplaincy departments, asking us to come and see someone from out of town or someone without a synagogue affiliation. This is an important mitzvah and it does have an impact upon the patient and his or her family. But it is not just for rabbis.

Remember the exhibition of the artefacts of the Czech Jewish community that was presented in Montreal several years ago? In the portraits of the responsibilities of the Chevra Kadisha we saw laymen visiting the ill, not just the rabbis. We even saw the flag of the Bikur Holim Society, a sure sign that this very important and relevant mitzvah was the focus of lay people in the community.

There is Jewish law (halacha) on the subject, with some very practical and sensible rules about how to visit and how to ask questions and how to respond to what the ill person might say. That is how important it has been historically and

## Visiting the sick is not just for rabbis

still is. The first documented case of Bikur Holim is in the Torah when the Almighty visited Abraham after his circumcision, as taught by Rashi. Certainly in Rashi's day, about 800 years ago, visiting the sick was an active concern.

For many years I have watched the process become a responsibility of the clergy of the Jewish community and the lay visitors from congregations and organizations have become fewer and fewer. Our neighbours from the Christian and Muslim communities, however, have organized themselves into groups, who do visit regularly. The visitors I see are dedicated. They have a responsibility and they take it seriously. They are not chaplains, but report to the chaplaincy services regularly, especially if they find a situation or a problem, they know that they cannot deal with. They have taken hospital training programs so that they will feel more comfortable when faced with some difficult issues. They learn to listen and to maintain confidentiality and to bring an added dimension of caring to a difficult time.

Over the years rabbis have received notes thanking them for visiting and easing the spiritual burden of people in a time of pain or crisis. The hospital is a place where so much that is good and blessed takes place and very often *Bikur Holim* is part of that process.

Over the past few years a few members of our commu-

nity have done some in-depth training in clinical pastoral education as pastoral workers. They are challenged by the process and grow in their understanding of themselves and those who they try to help. Our local hospitals, in cooperation with St. Paul University, have brought this demanding training to Ottawa.

Our community is blessed with a dedicated group of people, who visit in nursing homes and in homes of people, who have trouble getting out. I am suggesting that this mitzvah be expanded into other areas. I propose that we organize teams from our Jewish community to visit regularly the Ottawa Hospital, the Queensway Carleton Hospital and other institutions. Rightfully, the hospitals expect the visitors to have a minimal number of hours of training, which includes not only practical aspects of the mitzvah, but also an exploration of personal views. It is not for everyone, but it can and will be a blessing not only for the ill but also for those who are doing the visiting. There is a spiritual reward for the efforts.

Are you interested in being part of the mitzvah of *Bikur Holim*, bringing blessing to others and to yourself? If there is a sufficient number, we could organize a program so that there is an ongoing lay Jewish presence in the hospitals. *Tizku U'mitvot* (may you have the merit of mitzvot in this new year). Let me know if you would like to participate



THE BESS AND MOE GREENBERG FAMILY  
**Hillel Lodge**  
OTTAWA JEWISH HOME FOR THE AGED  
THE JOSEPH AND INEZ ZELIKOVITZ  
LONG TERM CARE CENTRE

Your donation to The Bess and Moe Greenberg Family Lodge Hillel assists in providing high quality care for the Jewish elderly.

**In Honour of:**

Martin B. Dover Happy Birthday by Dr. Harold and Joy Fireman.

Shirley and Al Cohen Wishing you a Happy and Healthy New Year by Carole and Norman Zagerman.

Sid Cohen Wishing you a very Happy Birthday by Sheila and Marvin Kussner

Ruth and Manny Shachter Wishing you a very Happy Anniversary by Carole and Norman Zagerman.

Helen Eisen Happy "Special" Birthday by Edith Landen.

Irving Greenberg Wishing you a Happy Birthday by Jackie Holzman and John Rutherford; Mark, Debbie, Sara, Rebecca and Joshua Holzman; Ethel and Irving Taylor; Dorothy Phillips; and the Vereds.

Joyce and Marvin Tanner Wishing you and yours a Happy New Year by Barbara and Sid Cohen.

Ben, Rhona, Mira and Naomi Carniol (Toronto) Best wishes for a Happy New Year by Barbara and Sid Cohen.

Evelyn Greenberg In appreciation of your contribution to the well-being of the residents of the Lodge by Harry Torontow.

Dr. and Mrs. Stanley Labow Mazal Tov on the birth of your new granddaughter by Robin D. Mader and family.

Helen Fisher Mazal Tov on the birth of your great-granddaughter by Robin D. Mader and family.

Bessie Taller Wishing you a very Happy and Healthy New Year by Goldie and Morris Cantor.

The Azouz Family (Dallas, Texas) Mazal Tov on Phillip, Vital and Avi's Bar Mitzvah by Carl, Loma and Ian Rankin.

Dorothy and Maurie Karp Best wishes for a Happy and Healthy New Year by Freddie and Esther Ballon.

Betty Ballon Wishing you a Happy and Healthy New Year by Freddie and Esther Ballon.

**In Memory of:**

Charles Benovoy by The Residents, Board and Staff of the Lodge; Phyllis and Bill Leith; Marilyn and Howard Borts; Helen Rosenthal; Jack and Annette Edelson; George Caplan; Bob, Brenda, Joanna and Tammy Silverstone; Sol and Estelle

Gunner; Miriam and Louis Weiner; Marilyn Adler; and Al and Shirley Cohen.

Moe Geltman by Trudy and Sheldon Wiseman; and Stan and Rhoda Hock.

Anna Saslove by Morris and Goldie Cantor; Jack and Annette Edelson; Judith and Jack Weinman and Family; Marilyn Adler; and Stan and Rhoda Hock.

Margaret Rachlis by Manny and Paula Agulnik.

Bernard Abravus by Robin D. Mader and family; Richard and Bonnie Dobson and Marilyn Adler.

Harry Goldstein by Al and Shirley Cohen.

Betty Wax by Helen Rosenthal; Pearl Muroff and family; the Residents, Board and Staff of the Lodge; Gordon and Shirley Viner; Millie Schaenfield; Marilyn Adler; Diane and Allen Abramson.

Sam Hock by Keith and Kathy Yach.

Allan Schneiderman, by Gordon Naimen; Jack and Annette Edelson; Jeffrey Sidney; Carole and Norman Zagerman; Josee and Jerry Posen; Evelyn and Irving Greenberg; Ida Ginsburg and Family; David and Bessie Waxman; Diane and Allen Abramson; the Ross Baylin family; Karen and Gary Segal; Steven and Laurie Gordon; Harold and Miriam Gordon; Shirlee and Henry Greenspoon; and Bernard and Sybil Dorfman.

Mendy Pencer by Dr. John and Betty Telner; Marilyn Adler and Scott Roman; and Harvey Herman.

Mother of Deborah Saginur by Josee and Jerry Posen.

Anne Yanover by Marilyn Adler.

Tanya Alperin by the Residents, Board and Staff of the Lodge; Marilyn Adler; Sid and Barbara Cohen and Diane and Allen Abramson.

Betty Polowin by the Residents, Board and Staff of the Lodge; Goldie and Morris Cantor; Bob Dale and Elaine Friedberg; Barry and Marcia Cantor; Hill and Knowlton; Irving and Ethel Taylor

Bonnie Weissbloom (Father of Eric Weissbloom) by Stephen and Debbie Schneiderman; Bob Dale and Elaine Friedberg; Anna and Kurt; and Diane and Allen Abramson.

**R'Fuah Shlema:**

Stephen Tanner by Myles and Roslyn Taller.

Mrs. S. Betcherman (Toronto) by Sylvia Monson.



Hillel Academy graduates (front row from left to right): Jacob Levinson, Jonathan Brownstein, Benjamin Schmidt, Jeremy Rubenstein, Daniel Freedman, David Litwin, Jason Friedman, Asher Farber, Yisrael Brachfeld, (middle row) Tal Roskies, Courtney Dstrega, Lindsay Sarosta, Lauren Sellen, Shira Brass, Ashley Alter, Louisa Kaya, (back row) Jordana Greenberg, Lisa Teltelbaum, Danielle Fainer, Stephanie Laks, Samantha Cook, Reanna Mardinger, Tova Silverman, Leah Labib, Sarah Kreisman, Neam Goldstein, Neam Lightstone, Tim Barkin, Daniel Herscovitch, Joshua Shanbaum, Erika Stein, Jordana Vered, Dayna Charlebois and Lital Ben-Chorren.

## Hillel Academy graduates 34 students in ceremony at Agudath Israel

Thirty-four Hillel Academy students received their graduation diplomas at Agudath Israel Synagogue.

The ceremonies commenced with Opening Prayers recited by Tal Roskies (Hebrew) Samantha Cook (English) and Jeremy Rubenstein (French).

After greetings from Vaad President Gerald Levitz, Ottawa Talmud Torah Board Chair Sheila Osterer and a D'vaar Torah from Rabbi Arnold Fine,

the graduates were presented with their awards.

Every student received the Betty Bordelay Memorial gift, a small Art Scroll Siddur along with his or her Diploma.

The Class Valedictorians were Jacob Levinson (English), Asher Farber (Hebrew) and Lindsay Sarosta (French.).

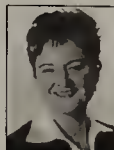
On behalf of the graduating class, Erika Stein and Sarah Kreisman, co-chairs of the Student Council, presented a gift of playground toys to the ECE

Department.

The evening culminated with the performance of a song written and sung by the students that paid tribute to Hillel Academy as their "Second Home."

The Closing Prayers were recited by Jordana Vered (Hebrew) Jason Friedman (English) and David Litwin (French) and the recessional was played by Aviva Lightstone.

Everyone was invited to a lovely reception in the social hall tendered by the parents of the graduates.



**"69 CANDLES ...  
MAKE SURE YOU  
DON'T BLOW  
THE ICING OFF  
THE CAKE"**

► When you turn 69, it's time to consider your RSP options. I can help you plan for inflation and minimize income taxes to get the most from your savings. Call for our complimentary Special Report "What you need to know to retire successfully."

**CLAIRE SARDA**  
Certified Financial Planner  
1525 Carling Avenue, Suite 200  
Ottawa, Ontario K1Z 8R9  
Tel: 798-7700, ext. 242  
Fax: 798-7705  
Email: [claire.sarda@investorsgroup.com](mailto:claire.sarda@investorsgroup.com)

**IG Investors Group**

SOLUTIONS BUILT AROUND YOU<sup>SM</sup>  
Investment Group Financial Services Inc.

**ATTRACTIVE CARDS AVAILABLE / All Occasion Cards**

Here's a good opportunity to recognize an event or convey the appropriate sentiment to someone important to you. All funds raised help to enhance the day to day lives of the residents of The Bess and Moe Greenberg Family Hillel Lodge. "GIVING IS RECEIVING." Call Phyllis at 728-3900, ext. 111. Contributions are tax deductible. Cards start at \$12. The above listing of donations is up to and including September 3, 2002.

\*\*\*Trademarks owned by Investors Group Inc. and licensed to its affiliated companies.



# "Roast 'n Toast" honouring Marion Mayman highlights Ottawa Hadassah-WIZO's opening event

By Deanna Silverman  
Ottawa get ready!

Yenta Hockacheinik is coming to town to join Ottawa Hadassah-WIZO in celebrating the 85th anniversary of Canadian Hadassah-WIZO at a "Roast 'n Toast" opening honouring outgoing national president, Ottawa's own, Marion Mayman. This unique event will be held at Hillel Lodge on Thursday, October 10, 2002 at 7:30 pm.

As many readers know, Marion Mayman is only the second national president of Canadian Hadassah-WIZO to come from Ottawa. The first was founding National President Lillian Freiman, of blessed memory, who served in that role from 1919 to 1940.

Since her arrival in

Ottawa in 1986, Marion Mayman has been an indefatigable volunteer leader and worker for numerous Jewish and non-Jewish organizations. Her many past accolades include serving as president of Ottawa Hadassah-WIZO, president of Agudath Israel Congregation, president of Ottawa Jewish National Fund, president of the Visiting Homemakers Association of Ottawa-Carleton, and a six year stint as a member of the Sports and Recreation Committee of the former City of Nepean.

Since her election as national president of the Hadassah-WIZO Organization of Canada in November 1999, Marion has travelled extensively on behalf of the organization. She's made 10



Yenta Hockacheinik



Marion Mayman

trips to Israel to visit projects, attend conferences, and stand shoulder-to-shoulder with embattled Israelis. She's visited both large and small Hadassah-WIZO centres throughout Canada, led delegations to conferences in Europe and New York, and spoken at Canadian Hadassah-WIZO's annual Florida

conferences for its "snowbird" members.

Marion's friends and colleagues are looking forward to celebrating her term of office and bidding her a well-earned Yasher Koach at Canadian Hadassah-WIZO's 37th National Convention to be held in Montreal at the Chateau Champlain Hotel

from November 16 to 19, 2002.

Before that, however, Ottawa Hadassah-WIZO will honour Marion on home turf at its first ever "Roast 'N Toast" Opening. Foremost among the roasting chefs will be a woman shepherding all the way from Montreal, the infamous Yenta Hockacheinik (also known as kibitzer extraordinaire, Sandra Stein).

Mrs. Hockacheinik, Yinglish-speaking nice woman of exceptional high breeding, is a world-renowned public speaker. She studied in the fancy Institution of Mishigas, majoring in bubkes. Yenta graduated with high honours – magna cum LOUO. Her many speaking engagements have taken her tro-out the Hadassah-WIZO World.

Critically acclaimed as a seerer and kvetch, Yenta will lend her prickly humour to what Chair Linda Slotin promises will be a night to remember. Assistant roasters and woofers include Sandy Benet, Jackie Barwin, Edna Goldfarb, Deanna Silverman and a cast of "we don't really know yet but expect surprises," Linda Slotin advises.

Everyone is cordially invited to join Ottawa Hadassah-WIZO and National President Marion Mayman for a night of laughter and nachos. Don't miss it! Don't even be late!

A \$10 covert will help defray the cost of kosher catering by Yudi Chein. To reserve your spot, please call the Ottawa Hadassah-WIZO office (798-7644).

## Important Message for Permanent Residents

### Canada's Permanent Resident Card



### What You Should Know

♦ **A New Permanent Resident Card:** A more secure and durable proof of residency card for permanent residents (landed immigrants) living in Canada is one feature of Canada's new *Immigration and Refugee Protection Act*. This tamper-resistant card replaces the paper document (IMM 1000) for travel purposes.



♦ **Who will need the new Permanent Resident Card:** "Permanent residents" are people who have applied and been accepted to live in Canada. Permanent residents travelling outside of Canada as of **December 31, 2003** will need this card to re-enter Canada. Canadian citizens are not eligible for the Permanent Resident Card.

♦ **Becoming Canadian:** Permanent residents who can become Canadian citizens are encouraged to apply for their citizenship.

♦ **When To Apply For Your Permanent Resident Card:** Applications are now available. They will be processed based on the year you became a permanent resident of Canada. Check the chart below to see in which month you should apply. For example, if your year of landing as a permanent resident was 1998, you should submit your application in May 2003. There is no need to apply earlier.

YEAR OF LANDING	WHEN TO SUBMIT YOUR APPLICATION
2002	October 15 to November 30, 2002
2001	December to February 2003
2000	March & April 2003
1996 - 1999	May 2003
1992 - 1995	June 2003
1988 - 1991	July 2003
1980 - 1987	August 2003
1973 - 1979	September 2003
Before 1973	ANYTIME after October 2002



For information or application kits:  
 ☎ 1 800 255-4541  
 TTY / TDD: 1 888 576-8502  
 ○ www.cic.gc.ca

Canada



## UJA Superweek 2003 ... Thank you for answering the call!

*Thank you to our many UJA volunteers who helped us to canvass over 1,000 people in three days.*

*We raised over \$230,000 for our annual campaign and \$30,000 for Israel's emergency needs.*



Rabbi Reuven Bulka and 2003 Campaign Chair Norman Barwin phone UJA donors side by side. Both have been dedicated UJA canvassers for many years.

*Yasher Koach to our Super Co-chairs Kevin and Jackie Barwin, and their Super Committee Jeff and Liz Kofsky and Steven Morgan and Sarah Beutel.*



Young Adult Division (YAD) Past Chair Tracy Shapiro (right) and Anita Rosenfeld (left) made dozens of calls on the first night of Superweek. Several YAD program participants came out to show their support of their community by asking others to perform the mitzvah of tzedakah.



Zac Monson was one of many student volunteers who put in several hours over Superweek by assisting with thank you letters and office follow up.



Many representatives of UJA-supported organizations came out to make calls. Pictured here: Debra Viner of Temple Israel and Temple Israel Religious School (right) and Joyce Bellman of AJA 50+.

## Lion of Judah event kicks off UJA Campaign

The Lion of Judah pin is given to women in Jewish communities around the world who contribute \$5000 annually to their community's UJA Campaign. This year, a dinner was held at the home of Arthur and Lori Loeb on August 28 to honour our community's Lion of Judah donors, including 8 new Lions. Receiving pins this year include: Myrna Barwin, Laraine Kaminsky, Lisa Cogan, Fern Cohen, Claire Greenberg, Sheila Hartman, Kathi Kovacs, and Natalie Stern.

Women who endow their Lion of Judah gift receive a pin with a flame, which represents the lasting legacy their endowment provides for the community. We are very excited to report that five new Lion of Judah endowments have been established by Edna Goldfarb, Ethel Taylor, Rose Taylor, Pat Flesher and Barbara Farber. For more information about becoming a Lion of Judah or endowing your current Lion of Judah gift, please call Jeremy Miller at the UJA office at 798-4696 ext 270.



Ethel Taylor (Co-chair Lion of Judah), Dorothy Nadolny (Co-chair Lion of Judah), Lori Loeb (event host), Ingrid Levitz (2003 Women's Campaign Chair), Elissa Iny (Co-chair Lion of Judah) and Shoula Romano-Horing (guest speaker).



Lion family photo: sisters Elissa Iny, Syrrille Rosman, and Layla Shabinsky join their mother Bess Greenberg at the Lion Event.





## DISCOVER ELEGANCE ON THE RIDEAU



PRE-CONSTRUCTION  
PRICES AVAILABLE  
FOR A LIMITED TIME ONLY!

RIVERSIDE DRIVE  
BETWEEN HUNT CLUB  
& MOONEY'S BAY

OCCUPANCY  
**SUMMER 2003**



**RIVERSIDE  
GATE**

THE CONDOMINIUM  
BY URBANDALE

**737.9850**

SUITES FROM JUST  
OVER \$300,000

Presentation Centre Hours:  
Mon - Thurs 1pm - 8pm.  
Sat & Sun Noon - 5pm.  
Or by appointment.



**Urbandale**  
www.urbandale.com

## Former Ottawa resident becomes first Ontario Conservative mohel

By Frances Kraft  
The Canadian  
Jewish News

Dr. Mark Greenberg, a family physician with a shared practice in northwest Toronto, doesn't always tell his staff or his colleague when he's performed a *brit milah*. Often, however, his smile gives him away.

"Nothing gives me greater pleasure, spiritually, now," said Greenberg, who became a mohel last fall after being

approached by Rabbi Roy Tanenbaum, president of the Rabbinical Assembly, Ontario region.

Greenberg, 41, had performed circumcisions in the early days of his career, but last year he studied more current techniques with Neil Pollock, a Vancouver mohel and physician. He also undertook more in-depth Jewish study, both here and with the head of the New York Board of Rabbis' *milah*

committee. To become certified by the Conservative movement, he underwent a rigorous interview in New York.

Born in Toronto and raised in Ottawa in a traditional Jewish home, Greenberg – an alumnus of Camp Ramah and Ottawa's Hillel Academy whose family was active in *Machzikei Hadas* Congregation – was immediately receptive to Rabbi Tanenbaum's suggestion.

"It was always in the back of my mind. I liked the idea of doing something ritually, and it's a need. It's a happy thing," the father of three admitted during a noon-hour interview at his office on the 17th day of Tammuz, the day that begins the three-week mourning period leading up to *Tisha b'Av*. Instead of taking his usual lunch, Greenberg was fasting as traditional Jews do to commemorate the breaching of the walls of Jerusalem in 585 BCE and 70 CE that led to the destruction of the First and Second Temples.

As the first Conservative mohel in Ontario (but not in Canada), Greenberg fills not just the obvious need but one that has been troubling Conservative rabbis here for years.

"We, meaning the Conservative rabbis, had been looking for a long time to find a shomer Shabbos individual who would be able to serve as a mohel," said Rabbi Tanenbaum in a phone interview.

Because the Conservative movement is a halachic movement, he explained, he and his colleagues recommend only "kosher" mohalim who are themselves Jewishly observant and perform ritually correct *brit milahs*.

Until now, that meant using only Orthodox mohalim. In most cases, that is not an issue, and Orthodox



Dr. Mark Greenberg

mohalim are still on the recommended list at local Conservative synagogues.

But in cases where the baby's mother has converted to Judaism under the auspices of the Conservative movement (and likewise the Reform movement), neither the child nor the mother is considered Jewish by Orthodox authorities.

Although some Orthodox mohalim will not officiate in such cases at all, others will perform a *brit l'shem gerut* – a circumcision for the purpose of conversion – instead of a standard *brit milah*, said Toronto mohel Aaron Jesin. The blessings are slightly different, and the *brit* is done in the presence of an Orthodox *beit din*, or rabbinical court.

The issue of *brit milah* for these babies is a delicate one. Greenberg said he preferred not to discuss it, referring The CJN to Rabbi Tanen-

baum.

"I'm not a political type of person," said Greenberg. "I was asked to serve, and I'm happy to serve the community at large."

If he is asked to perform a *brit* on a baby whose mother has undergone a Reform conversion, he looks to the Rabbinical Assembly for guidance.

"We recognize Reform conversions, provided the Halachah is in accordance with what we do," said Rabbi Tanenbaum. "Here in Toronto, that's usually the case."

In cases where halachic elements like ritual immersion in a *mikvah* have not been included, the omission is remedied, Rabbi Tanenbaum said. Often, he noted, this is done before the baby is born, so that the child can have a "normal *bris*."

In other cases, if the family has not chosen to have a Reform mohel (of which there are eight in the greater Toronto area), a *brit l'shem gerut* is performed in the presence of a *beit din*, and mother and child go to the *mikvah* together at a later date, he clarified.

"In today's society," said Greenberg, "where [many] people don't know where they've come from or where they're going, we as the Jewish people can trace ourselves all the way back to Abraham because of the *bris*."



### REMEMBER Holocaust Education Week

Sunday, November 3rd  
to Saturday, November 9th

Featuring

Battia Bettman, Karin Doerr, Gary Evans, Rabbi Yaakov Gade,  
Ken McVay and other well-known speakers

The October 14th insert in the *Ottawa Jewish Bulletin*  
will feature the entire week's schedule

For information or to volunteer your services, please contact  
Ruth Braiter at 726-8833 or Les Breiner at 828-1446

We want to see your game face  
at the



Wednesday, November 20, 2002  
Corel Center Ice

In Support of:  
The Ottawa Senators Foundation  
& The Soloway Jewish Community Centre

Keynote Speaker: Roger Neilson  
Assistant Head Coach of the Ottawa Senators,  
2002 inductee into the Hockey Hall of Fame

Tickets are available at the SJCC front desk  
Adults: \$125  
Youth: \$75 (12 and under, must be accompanied by an adult)

Kosher meals available

For further information please contact  
Knock on Wood Communications and Events 236-8452

## Lifeline & VHA

They give me  
peace of mind.

Providing independence and security  
for today's seniors and their families

(613) 238-8420

## VHA Health and Home Support

For personal support, nursing &  
Attendant care services  
Official Lifeline provider  
in the city of Ottawa.

Peace of Mind is a phone call away – Call today ...





# TODAY'S TEENAGER NEEDS MORE!

By Linda Shapiro

Today's teenager spends about seven hours a day sitting in school, plus even more hours riding on the bus, doing homework, talking on the phone...Today's teenager needs more.

## STIMULATION & MOTIVATION

They need to stimulate their minds with thought provoking issues, socialize with other Jewish teens and have fun. They need to feel good about their accomplishments and themselves.

## New Season OPENING RALLY

2002/2003

## Hike in Gatineau Park Barbecue & Baseball game

Sunday, October 13, 2002 - 11:10 a.m.

Congregation Machzikei Hadas (2310 Virginia Drive, Ottawa)

Members \$10 / Non-Members \$12.50 / Membership Fee \$18

Open to Grade 6 and up.

Call Yehuda to reserve  
798-9818 ext.306

## HEALTHY BODIES

They need to get motivated to get their bodies in gear. They need to play sports, be part of a team, develop stamina and understand what it means to do your personal best.



**Pizza & Movie!**

...available at any school...call for more information  
798-9818 ext. 306

## COMMUNITY INVOLVEMENT

Every teenager has a place in the Jewish community and the ability to make a valuable contribution. Every teenager must also realize that he or she has a special role in the unfolding of Jewish history. Regardless of background, every teenager can make a difference.

## HEALTHY ROLE MODELS

They need to form relationships with role models, two or three years older than themselves. They need to interact with men and women who are grounded, with a realistic perspective on life. All too often, teenagers become manipulated by Hollywood, television and the internet.

Coming Saturday, November 2nd, 2002  
at the Soloway JCC. 8 to 10 p.m.



## CONNECTION & DIRECTION

They need to get connected to their Jewish roots. They need to discover where they came from so they know where they're going. Far too many teenagers are disillusioned, even cynical, and know nothing about the unique, awesome tradition that is theirs for the taking. Stimulating classes. Healthy sports. Socializing with Jewish teenagers. Inspiring role models. Community involvement. And fun. NCSY has it all.



The Joseph and Rose Ages Family Building  
21 Nadolny Sachs Private, Ottawa, Ontario K2A 1R9  
613-798-9818 ext/306 www.ncsy.ca/ottawa

**NCSY-aHip** new Season



## עברית בשבילך!

Avivit Erlichman

Hebrew  
for  
you

### אנחנו דווקא בסדר!

ערב ראש-השנה תשס"ג, דעתנו על עצמנו טובה בהרבה מוז של אלו שמתבוננים עלינו מבחוץ.

זה וישמע אולי מופרך אבל עם ישראל מרחנה מבזבזת. הציבור מסתכל בראי ואובד את מה שהוא רואה. העם הכבד הנזקק, רחמן ואף נדיב. אולי חצוף קצת, אבל חצוף זה הסוד. ערב ראש-השנה תשס"ג, דעתנו על עצמנו טובה בהרבה מדעתם של אלה שמתבוננים עלינו מבחוץ. לנו יש פרספקטיבה אחרת. אנו רק יושבי לבדור אותנו, יגלו שמדובר בעם דרף שלום, ללא חבל ושרק.

אולי ההערכה העצמית הנבונה קשורה לנל של מטרותיות ששוקק את הארץ בשנתיים האחרונות, ולנתיים המשמעותית וימיה שבוצעה האובססיה. רוב הציבור מסכים שהמדינה נמצאת במשבר בכל תחומי החיים, ושיש רק עצי קלש לסיום האינתיפאדה או המיתון, אבל זאת לא סיבה לאבר את האומה הבסיסית שיוזיה בסדר.

לקראת ראש השנה נערך בישראל סקר בנושא: מי מבין האזשים העשויים דאוי לתואר "איש השנה"? לירענו כן, איראל שרון "זכה בתואר" שנה שניה ברציפות, כמעט בתורף תפקידו. לימיר לבנת, לעומת זאת, שובנת בבר שנים ארובות ב"אשת השנה", בתורף התמיכה לה היא זוכה בימין.

אחר מן הסקרים שנערכו בישראל חשף את המורכבות האירורה של הגשם הקולקטיבי של ישראל, של ציבור ששומע מה אמורים עלי, קורא על עצמו בעיתונות אבל לא מאמין שהוא כזה. ציבור שבסך-הכל שסות, חסית למעבו האוביקטיבי, ציבור שהערכות המעב שלו שליליות מאוד, אבל תחושות הבטן ורדיות להילא. ציבור שמבט קדימה בתקווה גדולה, ללא שום ציפיות.

שנה טובה שלחה ומתוקה לכולנו, שנת בריאות ואושר לנו ולכל עם ישראל – "אמן".

אביבית ארליכמן



2002 Maccabi Ottawa Team Members

(Sitting, from left to right): Adina Davies, Karen Lynch, Maya Tobin, Kelley Vertes; (kneeling) Zack Resnick, Jason Cherney, Jonathan Shift, Ben Sherman, Beryl Strawczynski; (standing) coach Naomi Stegenga, Erin Victor, Mike Schacter, coach Jon Addy, coach Hannah Vertes, Jordan Krakower, coach Carlos Brown, Sean Huberman, Jordan Pleet, Simon Lova, Alan Cole, Mathew Sherman, Jamie Kronick, Samantha Spergel, Paz Maoz, Rachel Cogan, Carolyn Borer, Anna Rotenberg.

## Ottawa successful at Maccabi Games

By Jon Braun

August 18 to 23 was a very special time for the 900 Jewish teenage athletes from Canada, the United States and Great Britain that participated in the JCC Maccabi Games in Springfield MA.

Swimmer Jordan Krakower owned the pool, winning five medals – two gold, two silver and a bronze. Last summer Jordan came home from the Maccabiah in Israel after medalling while representing Canada.

A member of the Nepean Barracudas Swim Club, Jordan plans on representing

Canada again at the Pan American Maccabiah being held next summer in Caracas Venezuela.

Both Jason Cherney and Karen Lynch came home with two medals each in track in field. Our boy's basketball team played some excellent, competitive ball losing, to the tournament gold medal winner Miami by only five points. Our girls' volleyball team came very close to medalling, finishing fourth in the ten-team field. Our gutsy tennis team made up of Jamie Kronick and Matt Sherman played their

hearts out day after day in the brutal hot summer sun.

Medals are great but what the JCC Maccabi Games are really all about are Jewish teens, coming together for an experience of a lifetime, meeting other Jewish athletes and establishing lifelong friendships and memories. Over 200 young people have represented Ottawa's Jewish community at the Games since 1986. Each and every one of those athletes has a special and fond memory of their magical experience representing our community and making us proud.

Monday  
October 7, 2002  
5.30 p.m. to 9.30 p.m.

- 5.30 – 6 p.m.  
Registration and Meet and Greet
- 6 – 6.45 p.m.  
Dinner
- 7 – 8 p.m.  
Lecture Choice One
- 8.15 – 9.15 p.m.  
Lecture Choice Two

pursue  
brilliance

Agudath Israel Congregation  
1400 Coldrey Avenue  
Registration: \$36  
(Includes Dinner)

## the best of Hebrew U

is coming to Ottawa

Stephen Victor, National President and Sunny Tavel, Ottawa Chapter President, invite you to an evening with world-renowned professors from the Hebrew University of Jerusalem:



Dr. Reuven  
Hazan  
Politics

- Democracies at War  
Lessons from Israel
- Public Opinion and the  
Peace Process



Dr. Tamar  
Zilber  
Business

- Stories From the Silicon Wadi:  
The Israeli Hi-Tech Industry
- Story Telling in Board  
Meetings: Narrating Decisions



Prof. Frances  
Raday  
Women  
and Law

- Religion, Culture and  
Gender
- Israel's Supreme Court  
Under Fire

Pre-Registration Required. For more information, please contact Shelli Kimmel by phone at 613.829.3150, by e-mail at [skimmel@cfhu.org](mailto:skimmel@cfhu.org) or visit us online at [www.cfhu.org](http://www.cfhu.org).

Sponsored by Canadian Friends of the Hebrew University of Jerusalem



At Rideau Place Retirement Residence, you're so close to the River you can feed the swans! Superb staff, fine dining, 24-hour security and much more. Enjoy a breathtaking, year-round relationship with nature. Minutes to Parliament Hill.

Call for our complimentary limo service, lunch and tour.

550 Wilbrod Street (613) 234-6003





## The Book Beat

Kinneret Globerman

The *yanin nora'im* – the 10 Days of Awe between Rosh Hashanah and Yom Kippur – may be over but the New Year is still new. There is time enough to wipe the slate clean and make a resolution or two for 5763.

OK, so maybe the resolutions you make aren't ones you end up keeping but the fact that you've made them is a beginning. Why not begin by resolving to make this year a more spiritual one? These next two books will get you started.

### *Seven Prayers That Can Change Your Life*

By Leonard Felder, Ph.D.  
Andrews McMeel Publishing  
Hardcover, 2001  
238 pages

Judah Halevi once said: "Prayer is for the soul what nourishment is for the body" (Kuzari III: 5). Leonard Felder would probably agree. He thinks prayer is a practice that is both psychologically and physiologically beneficial. As a licensed psychologist, he has seen it work wonders on his patients.

Felder is a secular Jew living in California (which means yes, his book is somewhat New Agey – there seem to be a lot of New Age titles lately on Jewish practice and thought). He still prescribes to the view that Hebrew is the *lashon hakodesh* – the sacred tongue – because even though his book is not specifically geared to Jews, these are all Jewish prayers and they are all transliterated to enable the reader to chant them in Hebrew.

They are: the *modeh ani*, aptly the first prayer in the book as it's the first prayer said upon arising, thanking God for having been granted another day of life; the *al netilat yadayim*, the cleansing prayer, also recited in the morning and one Felder says can be used as a way to help refocus on things that matter; the *yivarechechah* which he calls a prayer "to help resolve tension and misunderstandings," the *hamotzi*, used here to unwind, and to bless the meal you are about to have and from which you will derive health and vitality; the *mshebeirach*, for blessing someone who is ill, praying for wholeness; the *shiviti Adonai* – a prayer for the strength to change; ending with the *hashkivenu*, a bedtime prayer (actually called the bed-

time *Shema*) reaffirming your connection to God.

Just the first couple of lines of each prayer are quoted before Felder launches into his lengthy explanations, offering a number of interpretations for each recitation. His goal: to ease readers into being comfortable with prayer and to illustrate how prayer can be personalized and incorporated into one's lifestyle.

This book is not for the more observant Jew, however it is a decent (although rather simplistic) introduction to prayer; a departure point for those seeking a more spiritual approach to life.

### *The Bedside Torah: Wisdom, Visions and Dreams*

By Rabbi Bradley Shavit Artson  
(edited by Miriyam Glazer, Ph.D.)  
Contemporary Books (a division of McGraw-Hill)  
Softcover, 2002  
362 pages

While prayer is a good way to start the day, a *parsha* reading is a good way to end it. Rabbi Artson – the dean of the Ziegler School of Rabbinic Studies and vice-president at the University of Judaism in Los Angeles – takes each *parsha* (weekly Torah portion) beyond its literal interpretation of Torah as having been given to us *min hashamayim*, from the heavens, and mines the readings for a deeper truth.

Interpreting *parsha* can be strictly an intellectual activity. The Rabbi says that the heart should also be engaged in the exercise. "The goal is inspiration, not information, dedication, not mastery." He appeals to both our minds and our emotions with three different commentaries, offering three different perspectives, on each of the year's Torah-readings. And that's because there are many ways to read a *parsha*. "As the hammer splits the rock into many splinters, so will a scriptural verse yield many meanings." (*Sanhedrin* 34a.)

The *parsha* for the September 30th week is *Braishet* from the book of Genesis. Rabbi Artson's three discussions on Creation give readers much to ponder. His first commentary suggests that the seven-day miracle is more than just a chronological list of what was created; it is also a revelation of the Creator Himself, with instruction on how to live. His second discussion submits that "the disproportionate centrality of men and male dominance breeds disaster," and this he explains in his recounting of Eve's experience in the Garden. His third discussion brings ecology into the fore. In the story of Creation, everything has a purpose. The

value of every living creature comes from God: "for every thing, there is a purpose under Heaven."

You'll likely find ideas expressed here that you won't agree with but that is the beauty of *parsha* commentary. It gets you thinking, it engages your emotions, and it offers a different way of looking at things. And, in just three nights a week, you will have opened your heart and your mind to the teachings of Torah, fulfilling your New Year's resolution in a painless and uplifting way.

### This month at the Greenberg Families Library:

Activities have resumed. On Wednesday, October 16 at 1:30 pm, there will be a book discussion on *The Human Stain* by Philip Roth; an unsparing narrative reminding us that private lives are best left that way. Discussion leader is Ruth Levitan.

Our music appreciation series continues throughout October, on Tuesdays beginning at 7:30 pm. These sessions are led by Jean-Jacques Van Vlasselaer, noted music critic and lecturer. For more information and admission costs, call the library (798-9818, ext. 245).

On Wednesday, October 2, at 7:30 pm, the Library presents a lecture by the Honourable Senator Vivienne Poy. Her topic: "Friendship between two cultures in China – the Chinese and the Jews". Photos by her husband, Dr. Neville Poy. Free admission. Feature film afternoons will resume in November.



Design the room  
of your dreams

Jennifer Campagna  
DESIGN CONSULTANT



1677 Carling Avenue  
Ottawa, ON. K2A 1C4

Web Site: [www.norwalk-furniture.com](http://www.norwalk-furniture.com) (613) 729-2355, ext. 333

## HELP ISRAEL... ...WITH YOUR OWN HANDS

If you are over 18, in good health, and have a taste for adventure, you can help Israel

Join the Sar-El Canada volunteer group  
on October 21 to November 7  
or on just about any start of the week.

### What you give:

- 18 days working on an Israeli army base

### What you get:

- Accommodation, meals, tours, programs, and,
- The satisfaction of having done a worth-while job, while helping Israel with your own hands.

TORONTO: 416-781-6089

MONTREAL: 514-735-0272

[www.serve.com/CVI](http://www.serve.com/CVI)

OR AVIVIT EHRlichman • 798-9818, ext 276



FULFIL YOUR DESIRE TO HELP ISRAEL

**JET and the SJCC present**  
**RABBI KEN SPIRO**  
Senior Lecturer and Researcher at Ash Hatorah's Discovery Seminar

**THE EDGE OF HISTORY**  
The Jewish View of the End of Days  
5:00 pm dinner & lecture  
What does Judaism have to say about the destiny of mankind and the end of history? How have the events of the last century matched up to the prophecies of the Bible? This presentation will give you a profound appreciation of the power of prophecy in world history.

**WORLD PERFECT**  
The Jewish Impact on Civilization  
7:30 pm  
What would the world be like without Judaism and the Jewish People? WorldPerfect explores 4000 years of world history from this unique perspective. Join us for a fascinating presentation that will completely transform your understanding of Judaism and the mission of the Jews as a "Light to the nations".

**Sunday, October 27**  
21 Nadoim Sachs Private  
Dinner and both lectures: \$25 per person  
Individual lecture \$10 per person  
For more information please call 798-9818 ext 247,  
or email [jet@jccottawa.com](mailto:jet@jccottawa.com)

**VOLUNTEER CORNER**  
**Volunteer Opportunities**

**JEWISH FAMILY SERVICES**

- An isolated widow living in the Alta Vista area loves to chat about music and literature. A weekly visitor to share her interests would greatly help lift her spirits.
- A lovely French- (and English-) speaking couple originally from Egypt would love to link up with either a single person or a couple for weekly visits.
- We are seeking to replace a number of our *Teleshalom* volunteers who winter in the south from November through March. It takes only two minutes five days a week to say "hello" and check in with a senior. Calls may be made from home or work.
- Interested in crafts ... visit with a senior (female) originally from Montreal, who is very talented, once a week. Parkwood Hills.

If you are interested in any of these opportunities, please contact our volunteer department at 722-2225, Bev (304), Roshyn (408).

These are just a few of many volunteer opportunities available in our community.  
For more information about volunteering,  
call 798-4696, ext 299.





## Soup to Nuts

Donna Karlin

There's nothing like the new crop of apples filling the markets and stores this time of year. The easiest way to prepare them (other than eating them fresh, of course) is to make baked apples. There's something about the smell of an apple baking with cinnamon that fills the house with memories and the scent of "home." And what's better than to pair them up with our other local specialty - maple syrup? Here are some traditionally baked apples as well as ones made in the microwave.

 Specializing in Custom-made New Garments & Hats  
Fur Rentals for Weddings  
Suede & Leather Cleaning  
Since 1948 in Fur Tailoring  
**A. & C. fur creation**  
Quality work for the price you can afford!  
Please call for an appointment  
212 Woodroffe Avenue 729-7411  
• Repairs • Remodelling  
• Cleaning • Cold storage

## Turn your old car into renewed hope!


Donate your used car to benefit Jewish Special Education and receive maximum tax credit!

Call Toll Free 1-888-702-7301



Proceeds to benefit  
Y.Y.H.  
Schools  
Resource  
Rooms

Join us for Breakfast, Lunch or Dinner at the Soloway JCC

**VIVA'S**  
Lunch specials from \$4.95  
  
Kosher  
Cholov Yisroel

Telephone 722-6645 or 798-9818 ext. 281  
Sunday - Thursday 8:00 a.m. - 9:00 p.m.  
Friday: 8:00 a.m. - 3:00 p.m.  
Saturday: one hour after Sabbath - midnight

## Apple season has arrived

### Maple Pecan Baked Apples

These are great for both dessert and breakfast.  
6 large Golden Delicious apples  
2/3 cup plus 6 tbsp coarsely chopped pecans  
1/3 cup golden raisins  
1/4 cup flaked coconut  
2 tbsp pure maple syrup  
1 tsp grated orange peel  
1/4 tsp ground cinnamon  
1/4 tsp ground nutmeg  
6 tbsp peach or apricot jam  
1 cup apple cider  
2 tbsp unsalted butter



Preheat oven to 375°F. Core apples. Peel top third of each apple. Using small sharp knife, cut 1/4" deep line all around each where peel and flesh meet. Using small sharp knife, cut about 1 1/4" wide, 1" deep hollow in top of each apple. Cut off thin slice from bottom of each to allow apples to stand flat. Place apples in rectangular glass baking dish. Finely chop 2/3 cup pecans, raisins and coconut in processor. Transfer to small bowl. Mix in maple syrup, orange peel, cinnamon and nutmeg. Divide filling equally among hollows in apples. Spread 1 tbsp preserves over top of each apple and into hollows. Press 1 tbsp chopped pecans on top of each. Combine apple cider and butter in small saucepan. Stir over medium heat until butter melts. Pour into dish around apples. Cover dish loosely with foil. Bake apples 30 minutes. Remove foil and bake until apples are tender, basting with juices every 10 minutes, about 35 minutes longer. Serve apples warm with pan juices. Serves 6. Also wonderful served with vanilla ice cream.

### Microwave Ginger Baked Apples

1 1/2 tbsp unsalted butter, softened  
2 1/2 tbsp firmly packed brown sugar  
1/2 tsp ground ginger  
2 tbsp finely chopped pecans  
2 tbsp raisins, chopped  
Two very large Golden Delicious apples  
1/2 lemon  
Vanilla ice cream as an accompaniment (optional)



In a bowl stir together the butter, the brown sugar, the ginger, the pecans, and the raisins. Core the apples, peel the top third of them, and rub the peeled flesh with the lemon. Spoon the ginger mixture into the apple cavities, mounding it, arrange the apples in a deep microwave dish, and microwave them, covered, on High for 8 minutes. Transfer the apples to 2 plates, spoon the cooking liquid over them, and serve the apples with the ice cream. Serves 2. Recipe can be doubled or tripled. Adjust the microwave time accordingly.

### Microwave Baked Apples with Apricot Nut Filling

1/4 cup firmly packed chopped, dried apricots  
1/4 cup chopped walnuts or pecans  
1/4 cup firmly packed light brown sugar  
1 tbsp unsalted butter, softened  
2 large Granny Smith apples  
1/4 cup fresh orange juice



In a small bowl combine the apricots, nuts, brown sugar, and the butter. Core the apples, making each opening large enough to hold half the apricot mixture, peel the top third of each apple, and fill the cavities with the apricot mixture. Arrange the apples in a deep 2 1/2 quart microwave baking dish leaving a gap between them and between the sides of the dish. Pour the orange juice around them, and microwave the apples, covered with slightly vented microwave safe plastic wrap, on HIGH for 7 minutes. Pierce the plastic wrap with the tip of a sharp knife and let the apples stand, covered, for 5 minutes, or until they are tender. Serves 2. Recipe can be doubled. Make sure dish is large enough to hold apples with a space around them. Adjust microwave time accordingly.

### Maple Baked Apples with Nuts and Dried Fruit

Here's another version with a different combination of dried fruit and nuts. This too is also wonderful for dessert or breakfast.

1/3 cup firmly packed dark brown sugar  
3 tbsp coarsely chopped dried cherries or cranberries  
3 tbsp chopped dried figs  
2 tbsp coarsely chopped sliced toasted almonds  
2 tbsp coarsely chopped toasted pecans  
6 large, firm baking apples, such as Cortlands, cored but not peeled  
3 tbsp unsalted butter, cut into 6 pieces  
1/2 cup apple cider  
2 tbsp maple syrup



Preheat the oven to 400°F. In a small bowl, mix together the brown sugar, dried fruit, and nuts. Place the apples in a baking pan or casserole dish and stuff their cavities with the fruit and nut mixture. Place a piece of butter on top of the stuffing. Combine the apple cider and maple syrup and pour into the bottom of the baking pan. Bake the apples, basting every 5 to 7 minutes, until they are tender, about 25 to 35 minutes. When the apples are tender, transfer them to a serving platter and cover with foil to keep warm. Pour the pan juices into a non-aluminum small saucepan and bring to a boil over high heat. Simmer the mixture until it becomes syrupy and reduces to a sauce, about 10 minutes. Serve over the apples. Serves 6.

## TIME TO RENEW YOUR SUBSCRIPTION? ARE YOU MOVING?

Call Beverly Cogan-Gluzman, 798-4696, ext. 256.

## Universal life from your perspective

Standard Life introduces Perspecta, a versatile universal life insurance concept for both individuals and businesses.

This innovative financial vehicle, combining guaranteed insurance protection and a tax-sheltered investment component, can be customized to your needs with four coverage options and nine investment funds.

And every Perspecta policy is backed with Standard Life's Triple A rating, \$134 billion in worldwide assets and an exclusive 6-month satisfaction guarantee.

STANDARD LIFE



Mark S. Borts

Driven.  
To exceed your needs.  
www.standardlife.ca

B. Comm., CFP, CIE, ChFC.  
(613) 792-3385, ext. 107





## Kid Lit

Deanna Silverman

*The Promised Land:  
The Birth of the Jewish People*

By Neil Waldman  
Boyd Mills Press 2002  
40 pps. Ages 10 and up

Throughout modern history, Jewish and Gentile scholars have sought to explain the continued existence of the Jewish people. We are, after all, the only people of the many ancient Mesopotamian civilizations to survive for over 3500 years. We also managed to maintain our religion over this vast period of time.

In *The Promised Land*, a moving non-fiction picture book, author/illustrator Neil Waldman presents his explanation. Writing with a lyrical elegance that enhances the deep sense of *kavanah* (concentration and devotion) emanating from the text, Waldman draws proof from the Torah and from the Jewish practice of reading and studying Torah and its commentaries on an annual cycle.

Single-mindedly focusing on the connection between the land and the people, Waldman offers Torah stories to support his explanation. His translation of these stories, printed in italics, and his narrative are straightforward, dramatic and commanding.

Waldman claims that the annual repetition of our bible stories as weekly Torah readings and at the Pesach Seder generation after generation has embedded them in the Jewish collective memory. And the fundamental message of those stories is a constant striving to reach the Promised Land.

The connection of people and land begins with God's first words to Abram found in the first of the Five Books of Moses: "Journey out from your native land and leave your father's house. For I will bring you to a rich new land." The story continues with a covenant, God's promise. In that bountiful land of Canaan, Abram's descendants will become a mighty nation known throughout the world.

Waldman contends that with these few words and the power of Abram's leadership, a nomadic desert people became imbued with the notion of settling in one and only one place, the Promised Land of Canaan, later called Israel. It was

## Torah stories: a role model for survival

a paradigm shift that would set an example for Jews throughout the ages.

In Abram's time that notion was reinforced when, upon reaching The Land, God changed Abram's name to Abraham ("Father of the Nation") and expanded on the covenant: "And the land on which you now stand shall be yours forever, an everlasting possession for you and your offspring."

Thus, with supernatural promises and a long journey, the Jewish people and their land were born and bonded. But that story in itself is not enough to explain Jewish survival. Waldman uses the stories in the four remaining Books of Moses for the rest of his explanation.

Central to these books are epic stories of dispersion, slavery in Egypt, the Exodus, the giving of Torah on Mt. Sinai, and the forty year trek through the wilderness to once again reach that Promised Land. According to Waldman it is this group of stories, with their numerous supernatural interventions, that served as a role model for survival through the centuries for successive generations of dispersed, often endangered, Jews.

Analogies are drawn. Just as God delivered each of us personally - as the Pesach Haggadah insists - from slavery in Egypt, so too will God deliver us from every other horror. Just as God led our ancestors back to the Promised Land, so too will God help us find a way to return. Even if we must endure hundreds of years of oppression and wandering in the wilderness, we will never surrender our hopes, dreams, and expectations of a return to The Land.

That, says Waldman, with a simplicity that masks the fundamental complexities of both his argument and Torah itself, is the reason for Jewish survival.

Artistically beautiful, each double page has a golden border on top that repeats, in Hebrew, the Pesach theme: "Once we were slaves to Pharaoh in Egypt and God brought us out from there." In addition, Waldman's masterful illustrations, linking our generation to the ancient world and to dispersions throughout time, transmit deeply felt emotional overtones.

My one complaint is the absence of women in all but the book's first illustration. However, even though I don't agree with the omission, I can understand it in light of the mystical, orthodox nature of Waldman's focus and argument.

Profoundly spiritual, *The Promised Land* is simultaneously a manifesto of the relationship between the Land of Israel and the Jewish people and a declaration of faith. Given the troubled state of affairs in the Middle East currently, the publication of *The Promised Land* is especially



From *The Promised Land*

ly timely and relevant.

Yasher Koach, Neil Waldman, for communicating with Jewish youth in such a remarkable and effective way!

## EMPLOYMENT OPPORTUNITY

Jewish Family Services of Ottawa Carleton is seeking an experienced professional in the field of geriatrics, either an occupational therapist, a nurse practitioner, a recreation therapist or a related field of discipline, to work one day a week facilitating a day-away program for cognitively impaired Jewish seniors living in the community. Candidates must have experience working with seniors who have various dementias. Preference will be given to those who are knowledgeable about Jewish culture.

Interested candidates should send their curriculum vitae to:  
Iris Beer, Co-ordinator Seniors Services  
Jewish Family Services  
1774 Kerr Avenue, Suite 230  
Ottawa, Ontario K2A 1R9  
ibeer@jewishfamilyservices.org

**EMBASSY WEST HOTEL**  
CONFERENCE CENTRE

Join Us for Traditional-Style  
Friday and Saturday Night Dinner  
Delicious Table d'Hôte Menu - \$19.95

Table d'Hôte Menu Includes  
Fresh Market Salad, Gefitte Fish or Chicken Noodle Soup  
Roast Sirloin of Beef  
Fresh Atlantic Salmon, Vegetable Herb Crust  
Roasted Chicken in Natural Pan Juices  
Fruit Salad or Dessert Special  
Glass of House Wine, Soft Drink or Fruit Juice  
5:30 pm to 10:00 pm

Call Now 798-7666

1400 Carling Avenue at Kirkwood, Ottawa, ON K1Z 7L8  
729-4331 or 800-267-8696

**TIME TO RENEW YOUR SUBSCRIPTION? or ARE YOU MOVING?  
DON'T MISS ONE ISSUE!**

Call Beverly Cogan-Gluzman, 798-4696, ext. 256  
to renew or to provide your new address.

INTERCITY  
EXPRESS

Automobile Carriers Inc.

FLORIDA CARS

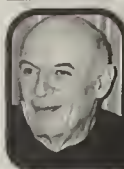
ATTENTION SNOWBIRDS!

Cars transported directly out of Ottawa  
to Florida.

INTERCITY EXPRESS AUTOMOBILE CARRIERS  
will start weekly service  
as of October 2002.

For more information,  
please call (613) 248-0645 or 1-877-248-0645





## Global Shtetl The Jewish Internet

Saul Silverman

Succoth is, among other things, a celebration of the harvest in Israel. It reminds us that the roots of the Jews in the Land are agrarian – “a land flowing with milk and honey.”

In the late 19th century, the Land was far removed from its Biblical potential. Mark Twain was one of many visitors who described it as a desolate wasteland. Modern Zionism, right from its start, set out to reclaim and restore the land, to revive and modernize agriculture, and to establish working Jewish agricultural colonies on unpromising land bought from Arab landowners. The idea that this wasteland could be environmentally restored and become productive was considered by many to be an idealistic folly, akin to madness and doomed to failure.

Only Theodore Herzl and his fellow dreamers could imagine success. Only the persistent efforts of the Jewish people, inspired by the hopes and prayers of two millennia, and working against all odds, could bring this dream to fruition.

Even before the first Zionist Congress (1897), a few agrarian settlements were established. Petah Tikvah, the first Jewish farm village in the country and later known as the “mother of the moshavim” (cooperatives of individual smallholders), was first founded in the 1870s by religious pioneers from Jerusalem. It had to be abandoned, but was refounded in 1883 by Zionist immigrants from Russia. A year earlier, Rishon Le Zion (1882) had been started by other Zionists from Russia; this almost failed, but was rescued by Baron de Rothschild who provided money for the upkeep of the settlers and the provision of a well and sent experts to help in development of vineyards and wineries.

The general history of settlement and early agrarianism can be found at various sites, including the Zionist Centennial’s “Homeward Bound.” In particular, click on the links

## Back to the land: Israel and the kibbutz

for the First and Second Aliyahs at <http://www.wzo.org.il/home/aliyah.htm>.

### The kibbutz

Before 1914, a new form of settlement emerged and, over time, became the major lever for the building of modern Israel. The first kibbutz, Deganya, was established on land leased from the Jewish National Fund holdings in 1910 (see the brief commemorative note at <http://www.wzo.org.il/en/resources/view.asp?id=1070>). For an introduction to the history and characteristics of the kibbutz movement, see the essay on the Jewish Virtual Library site ([http://www.us-israel.org/jsource/Society\\_&\\_Culture/kibbutz.html](http://www.us-israel.org/jsource/Society_&_Culture/kibbutz.html)) [hyphen correct]. The Jewish Agency has an attractive page on specific kibbutzim, moshavim and moshavot, at <http://www.jaiz-ed.org.il/100/PLACES/moshava.html>; click on the individual pictures for details on each community.

The fact that the kibbutzim were essentially cooperative collectives did not prevent a diverse range of approaches from developing, including religious kibbutzim, secular modernist kibbutzim along western non-Marxist lines, and varieties of Marxist kibbutzim.

Ideologically, early kibbutzim drew on both the pre-Marxist Russian narodnik tradition – the notion of traditional village land ownership and community – mingled with Zionism. Some left-Zionist ideologues went further into a Marxist-Zionist synthesis. The most famous was Ber Borochov (1881-1917). Borochov’s followers split into two main groups: one group developed kibbutzim and the labour movement in Israel; the others, in revolutionary Russia, tried to develop Jewish collective settlements under Communism. In the 1930s most of the activists in the yevsektya (the Jewish Department of the Communist Party) succumbed to Stalin’s purges. The Jewish Party organizations were abolished and the Jewish collectives were reduced to token settlers dumped in Birobidzhan Siberia. For a Marxist web shrine on Borochov with copious links to his writings (together with an anti-Israel editorial caveat absurdly suggesting that his writings about national liberation should be read while ignoring his regrettable tendency to support Zionism) see <http://www.angelfire.com/il2/borochov>.

### Contemporary kibbutzim

Over the decades, the ideological component of the kibbutz system has eroded, both in practice and in academic perception. An element of that belief system was that the kibbutz upbringing, by itself, would instill cooperative behaviour in all dimensions of life.

This has recently been examined (April 2002) by two social scientists affiliated with Tel Aviv University who constructed a behavioural experiment using teams drawn from four kibbutzim. They concluded that kibbutz experience was generally not likely to contribute to cooperative behaviour greater than that found at random in the general population. In some instances, including cooperation between teams from different kibbutzim, levels of cooperation were lower. Only in working with members of the same kibbutz was cooperation slightly above the general norm; this could be attributed to direct knowledge of how other people with whom they were familiar with would respond.

The article abstract is at [http://econ.tau.ac.il/research/supr\\_paper\\_view.asp?theSubject=research&id=258](http://econ.tau.ac.il/research/supr_paper_view.asp?theSubject=research&id=258). The full text can be downloaded and read with free Adobe Acrobat software.

The contemporary kibbutzim are less of an ideological presence or an economic factor than they were a generation ago. The country has changed and most kibbutzim have changed as well. For a portal to contemporary aspects of kibbutzim, and contacts for work-study programs and ulpanim (Hebrew language and Israel familiarization studies) go to <http://www.kibbutz.org.il/eng/welcome.htm>. The diary notes of a Swedish kibbutz volunteer are presented on Emma’s site (<http://hemsidor.torget.se/users/i/una/main.html>).

The kibbutzim were a necessary social invention that contributed mightily to the building of Israel and are, despite change, still a significant influence in Israeli life. In Martin Buber’s words, they are, like Israel itself, “an experiment that did not fail.”

Note: As addresses tend to be lengthy, some may have been hyphenated when extended to another line. Readers should ignore hyphens unless there is a specific note that the hyphens are in the original address.

It’s...  
**INTERACTIVE.  
CHALLENGING.  
AUTHORITATIVE.  
ACCREDITED.  
COMPREHENSIVE.  
ACCESSIBLE.  
ACADEMICALLY  
RIGOROUS.**

It’s The Jewish  
Learning Institute.  
Finally.  
Adult Jewish Study  
the Way It Was  
Meant To Be.

[www.JLICentral.com](http://www.JLICentral.com)

All at the  
**JEWISH  
LEARNING  
INSTITUTE**

Right Here In  
Ottawa.

To inquire or  
register, call  
613-823-0866



### The Ottawa Raoul Wallenberg

Award Committee  
is pleased to invite you  
to attend

### the Second Annual "Lending Hand" Award Dinner

Sunday, October 27, 2002

6:00 pm

Agudath Israel Congregation  
1400 Coldrey Avenue

Key note speaker:

The Honourable David Kilgour, MP

Dinner ticket: \$30. Admit one.

### CAN YOU CONTROL THE FUTURE?

Academic Excellence • Jewish Pride, Values & Education  
Special Education Program • Extra/Co-curricular Activities  
English, Hebrew & French • Full Preschool & Elementary School



Rambam-Maimonides  
School  
613.820.9484

Call now to discuss  
your child's future...

[www.ottmall.com/maimonides/](http://www.ottmall.com/maimonides/)

COME HAVE A SAY IN YOUR  
CHILD'S EDUCATION.

Would you like to advertise in the *Ottawa Jewish Bulletin*?

Call Beverly Cogan-Gluzman 798-4696, ext. 256



## FOUNDATION DONATIONS

The Board of Directors of the Ottawa Jewish Community Foundation acknowledges with thanks contributions to the following as September 11, 2002.

### RUTH AND IRVING AARON ENDOWMENT FUND

In memory of Mirsha (Moe) Gellman by Ruth and Irving Aaron

### ROSE AND LOUIS ACHBAR MEMORIAL FUND

Wishing Zaida Freedman and family a happy and healthy New Year by Dundi and Lyon Sachs.

### ALYCE AND ALLAN BAKER FUND

In memory of Mirsha (Moe) Gellman by Sheldon and Trudy Wiseman and family.

### IRVING AND ESTHER BELLMAN MEMORIAL FUND

Mazel Tov to Mitchell Bellman and Nicola Hamer on the birth of their daughter Abigail Yael Hamer-Bellman by Donna and Bernie Dolansky.

Mazel Tov to Mr. and Mrs. Maurice Bellman in their new home by Chair and Julius Kranitzberg.

### CLAIRE AND IRVING BERCOVITCH ENDOWMENT FUND

Best wishes to Barbara Hermon on her special birthday by Claire and Irving Bercovitch.

Wishing Claire and Irving Bercovitch and family a happy and healthy New Year by Phil and Norma Lazer.

### RUTH AND GERALD BERGER FUND

Mazel Tov to Earl Berger on his 70th birthday by Ruth Berger. In memory of Natalie Stern's mother by Ruth Berger. In memory of Gaby Sassoon by Ruth Berger.

In memory of Mirsha (Moe) Gellman by Ruth Berger. Mazel Tov to the Hon. Senator David Smith on his appointment to the Senate by Ruth Berger.

Mazel Tov to Sid Cohen on his special birthday by Ruth Berger. Mazel Tov to Arnel Goldberg on his special birthday by Ruth Berger.

Mazel Tov to Sheila Kussner on her special birthday by Ruth Berger.

Wishing Earl Berger a happy and healthy New Year by Ruth Berger and family.

Wishing Mr. and Mrs. Lou Zelman and family a happy and healthy New Year by Ruth Berger and family.

### SHIRLEY AND SHER BERMAN FUND

#### FOR OTTAWA JEWISH ARCHIVES

Wishing Albert Rivers continued good health by Shirley and Sher Berman.

In memory of Leonard Lelkovich by Shirley and Sher Berman. Mazel Tov to Nicola Hamer and Mitchell Bellman on the birth of their daughter Abigail Yael.

Yael Hamer-Bellman by Shirley and Sher Berman.

### JACOB AND BERTHA BOOKMAN MEMORIAL FUND

Best wishes to Rebecca Stein on her birthday by Mike Weinsten and Lida Dempsey.

In memory of Betty Polown by Lila and Abe Bookman, and by Steve, Myrna and Chrissy Bookman.

Mazel Tov to Jacie and Sandra Levinson on the birth of their grandson by Mike and Percy Weinsten.

### JACOB AARON AND ESTHER MALKA BRUNER

#### MEMORIAL FUND

Remembering our dear parents and grandparents Jacob Aaron Bruner and Esther Malka Bruner of Yom Kippur by Al, Elly, Rena and Jenna Bruner.

### BUZEAL AARON FAMILY FUND

In memory of Henry Goldstein by Silan, Ofy, Akiva, Jacob and Sarah Aaron.

### GOLDIE AND MORRIS CANTOR ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to Rosa and Morris Konick on their 60th wedding anniversary by Goldie and Morris Cantor.

Mazel Tov to Dave and Edith Appol on their 60th wedding anniversary by Goldie and Morris Cantor.

### CARLOFSKY FAMILY EDUCATIONAL FUND

Wishing David Smith and family a happy and healthy New Year and with grateful appreciation to David Smith for his kindness by Abe Carolsky.

### TILLIE AND HARRY CHERM MEMORIAL FUND

Wishing Lillian Kimmel a very happy birthday by Sol and Sylvia Kaman.

Wishing Lillian and Morris Kimmel a very happy and healthy New Year by Sol and Sylvia Kaman.

Mazel Tov to aunt Dora Wasserman on her birthday by Julie and Jeff Fine, Neil and Gary.

Wishing Arlene Schvey continued good health by Julie and Jeff Fine, Neil and Gary.

Mazel Tov to Morley Goldfield on the marriage of his daughter Eva-Lynn to Roger Glade by Sylvia and Sol Kaman.

Best wishes to Donald Chem on his birthday by Susan and

## A gift forever

# Jewish Community Foundation Donations

Call Kayla Mallay (798-4696, ext. 274)  
e-mail: kmallay@jccottawa.com

2000 AND BEYOND  
CREATING THE LEGACY



Robert Harf.

### ARTHUR AND LINDA COGAN FUND

#### FOR YOUNG WOMEN'S LEADERSHIP

Wishing Chuck Dallen a speedy recovery by Donna, Howie, Josh and Emily Noddy, and by Linda and Arthur Cogan.

In memory of Natalie Stern's mother by the Chair, Eva Anzalg and the Executive Committee of the Young Women's Leadership Council.

In memory of Rose Mitchell by Linda and Arthur Cogan.

Mazel Tov to Jane and Bill James on the birth of their grand-daughter by Linda and Arthur Cogan.

Mazel Tov to Suzanne Cohen on her special birthday by Linda and Arthur Cogan.

Mazel Tov to Edith and Oava Appolov on their 60th wedding anniversary by Linda and Arthur Cogan.

Mazel Tov to Dr. Norman Berman on his birthday by Linda and Arthur Cogan.

Mazel Tov to Blanche and Joey Odester on their 50th wedding anniversary by Linda and Arthur Cogan.

Wishing Steven Kimmel a 'rasha shlemah' by Linda and Arthur Cogan.

Mazel Tov to Sid Cohen on his special birthday by Linda and Arthur Cogan.

Mazel Tov to Trudy and Dan Pekarsky on all their wonderful occasions and wishing them a happy and healthy New Year by Linda and Arthur Cogan.

Mazel Tov to Fran and Mott Ross on the engagement of their son Jonathan by Linda and Arthur Cogan.

Mazel Tov to Barbara and Syd Greenberg on the marriage of their son Gary to Barb by Linda and Arthur Cogan.

Wishing Arlene Glube continued good health by Linda and Arthur Cogan.

Mazel Tov to Bertha Palmer on the engagement of her grand-daughter Leslie Tavel to David Burstein by Linda and Arthur Cogan.

Mazel Tov to Sol and Laya Shabinsky in their new home by Linda and Arthur Cogan.

Mazel Tov to John and Sunny Tavel on the engagement of their daughter Leslie to David Burstein by Linda and Arthur Cogan.

Mazel Tov to Michael Bellman and Nicola Hamer on the birth of their daughter Abigail Yael Hamer-Bellman by Linda and Arthur Cogan.

Wishing aunt Dorothy and uncle Herb Hadolty and family a happy and healthy New Year by Linda, Arthur, Lisa, Jayme and Tara Cogan.

Mazel Tov to Julie and Henry Koschitsky on the birth of their grand-daughter by Linda and Arthur Cogan.

Mazel Tov to Dr. Laune Nadolny and Bill Green on their upcoming marriage by Linda and Arthur Cogan.

In appreciation to Dr. Stan Labow by Linda and Arthur Cogan.

In memory of Mirsha (Moe) Gellman by Linda and Arthur Cogan.

In memory of Anne Yanover by Linda and Arthur Cogan.

In memory of Gaby Sassoon by Linda and Arthur Cogan.

Mazel Tov to Tare Cogan on her 30th birthday by Momi Linda and Oad Arche Cogan.

Mazel Tov to Sandra and Jacie Levinson on the birth of their grandson James by Linda and Arthur Cogan.

Mazel Tov to Barry Poddolsky and Evelyn Stone on the engagement of their daughter Kea to Jay Green by Linda and Arthur Cogan.

HOWARD, JEFFREY, ANDREW, MICHAEL, GREGORY AND ZACHARY COGAN FUND

In memory of a dear friend Yael Lefkowitz by Fred and Lisa Cogan and sons.

JACK AND SARAH COGAN MEMORIAL FUND

Mazel Tov to Dorothy and Herb Hadolty on their 50th wedding anniversary by Beverly, David, Jory and Mark Gluzman.

ISRAEL AND POLLY COHEN ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to Mr. and Mrs. Ivan Cohen on their 25th wedding anniversary by Anna and Ronny Cantor and family.

In observance of the Yahrzeit of a loving father and grandfather Israel Cohen by Anna and Ronny Cantor and family.

Mazel Tov to Sunny and John Tavel on the engagement of their

daughter Leslie to David Burstein by Anna and Ronny Cantor and family.

Wishing Stephen Tanner a full and speedy recovery by Anna and Ronny Cantor and family.

Mazel Tov to Dr. Joe Greenberg on his special birthday by Anna and Ronny Cantor and family.

PHILLIP COHEN MEMORIAL FUND

Best wishes to Earl Berger on his special birthday by Oons Edelman, and by Deborah Cohen.

JON AND MICHAEL COMAY MEMORIAL FUND

Mazel Tov to Sandra Levinson on her special birthday by Jill Stern.

Mazel Tov to Sol and Laya Shabinsky in their new home by Jill Stern.

Mazel Tov to Liny and Dodo Blonstein in their new home by Jill Stern.

JOHN AND SADIE CRAFT ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to Elsa and Norman Swedko on their 35th wedding anniversary by Claire and Irving Bercovitch and family.

In memory of Arthur Victor by Elsa and Norman Swedko, and by Dr. Peter Swedko.

NATHAN AND REBA DIENER ENDOWMENT FUND

In memory of Betty Polown by Joel and Barb Diener and family.

In memory of Berne (Bernie) Walsbloom by Joel and Barb Diener and family.

NAT EDELSTEIN MEMORIAL FUND

Mazel Tov to Donald and Shirley Snipper on their special wedding anniversary by Ross Edelman.

CYNTHIA AND ABE ENGEL ENDOWMENT FUND

In memory of Abe "Bumy" Engel by Karen Trainor, and by Gary and Arlene Bone and family.

Wishing Albert Rivers continued good health by Cynthia Engel.

Wishing Arlene Glube continued good health by Cynthia Engel and family.

In memory of Regina Shiller by Leah and Bob Gander and family, and by Cynthia Engel and family.

KATIE ELLEN FARBER MEMORIAL FUND

Wishing Libby and Stan Katz and family a happy and healthy New Year by Cila Farber and family.

HARRY FINE MEMORIAL FUND

Mazel Tov to Milton Tallor on his beautiful Ma'or by Louis and Barbara Fine.

SAM AND SUSAN FIRESTONE ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to Jacie and Sandra Levinson on the birth of their grandson by Susan and Sam Firestone and family.

ALFRED AND KAYSA FRIEDMAN ENDOWMENT FUND

In memory of Harry Goldstein by Kaysa and Alie Friedman.

MAX, JONAH, GEHNNIS, B'NAI MITZVAH FUND

Wishing Joseph and Phyllis Waxman a happy and healthy New Year by Fred and Leona Pinkus.

Wishing Max and Helen Tolinsky a happy and healthy New Year by Fred and Leona Pinkus.

Wishing Robert and Marilyn Cohen a happy and healthy New Year by Fred and Leona Pinkus.

Wishing Rosa Cohen and Kenny Gershan a happy and healthy New Year by Fred and Leona Pinkus.

DAVID AND TILLY GERSHON MEMORIAL FUND

Mazel Tov to Sandra and Sam Zunder on their 50th wedding anniversary by Maveen and Israel Shinder.

STAN AND LIBBY GLUBE FAMILY FUND

Wishing Arlene Glube a 'rasha shlemah' by Sylvia and Meyer Golden, by Boris, Len, Steven and Michael Farber, and by Sandi and Eddy Cook and family.

### IBOLYA AND HOWARD GOLDBERG FAMILY FUND

Wishing uncle Morris and aunt Goldie Cantor a happy and healthy New Year by Sean, Julia, Noah and Av Guttman.

Wishing uncle Albert and aunt Goldie Rivers a happy and healthy New Year by Sean, Julia, Noah and Av Guttman.

Wishing aunt Thelma Steinman a happy and healthy New Year by Sean, Julia, Noah and Av Guttman.

Mazel Tov to Blanche and Joey Odester in their new home and on their special wedding anniversary by Sean, Julia, Noah and Av Guttman.

EVA, DIANE AND JACK GOLDFELD MEMORIAL FUND

In memory of Charles Benovay by Morley Goldfield and family.

Mazel Tov to Morley Goldfield on the marriage of his daughter Eva-Lynn to Roger Glade by Asa Goldfield and family.

Wishing Jesse Murray a 'rasha shlemah' by Asa Goldfield and family.

Wishing Ethel and Irving Taylor and family a happy and healthy New Year by Ed and Anita Lands and family.

HARRY AND MALCA GOLDSTEIN ENDOWMENT FUND

In memory of Harry Goldstein by Ross and Chick Taylor.

LOUIS AND MIRIAM GOLDSTEIN ENDOWMENT FUND

Wishing my dear father Louis Goldstein a happy birthday and a happy and healthy New Year by Eileen Goldstein.

Wishing Sid and Gen Goldstein and family a happy and healthy New Year by Adele and Jeff Sidney and family.

VICTOR AND RACHEL GOULD ENDOWMENT FUND

Wishing Rose and Berne Glazer and family a happy and healthy New Year by Rachel Gould.

MEINDEL AND VALERIE GOOD HOLOCAUST EDUCATION FUND

In memory of Gaby Sassoon by Valene and Meindel Good.

GREENBERG FAMILIES LIBRARY FUND

Wishing Charles Dallen a speedy recovery by Carla and Ken Goldstein.

In memory of Berne (Bernie) Westbloom by Roger Greenberg and Cindy Feingold and family.

In memory of Louis Norman Caplick by Roger Greenberg and Cindy Feingold and family.

Mazel Tov to Joyce and Seymour Bellman on the birth of their granddaughter Abigail Yael Hamer-Bellman by Ruth and Ron Levitan.

Mazel Tov to Mitchell Bellman and Nicola Hamer on the birth of their daughter Abigail Yael by Ruth and Ron Levitan, and by Roger Greenberg and Cindy Feingold and family.

In memory of Harry Goldstein by Donna and Stephen Guttman.

GREENBERG, HUTT, KOHIC ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to Morris and Rose Konick on their 60th wedding anniversary by Libby and Stan Katz, by Bert Palmer, by Bob and Sara Pitter, by Carl-Sue and Jack Shapiro and family, by Mera and Mark Spiegel, Andrew, Samantha and Evan, by Brian, Kopy, Jaz and Tom Spiegel, by Alan, Julie and Gideon Spiegel, by Brenda, Ray and Matthew Ryan, by Harry and Estelle Schwartz, and by Laura and Gordon Spiegel.

BEN (BERCHIK) AND IDA GREENBERG ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to Lily and Jerry Pensio on their wedding anniversary by Rose and Chick Taylor.

FRITZI AND MAX (CHIEF) GREENBERG ENDOWMENT FUND

In observance of the Yahrzeit of a beloved father and grand-father An Lazer by Linda, Murray, Benjamin and Amanda Greenberg.

In memory of a Betty Polown by Linda, Murray, Benjamin and Amanda Greenberg.

In memory of Berne (Bernie) Westbloom by Linda, Murray, Benjamin and Amanda Greenberg.

Mazel Tov to Shirley Slinean and Jack Hartman on their 1st wedding anniversary by Linda, Murray, Benjamin and Amanda Greenberg.

In memory of Mirsha (Moe) Gellman by Debbie and Norm Fekin.

NATHAN AND SARAH GREENBERG MEMORIAL FUND

Wishing Evelyn and Irving Greenberg a very happy wedding anniversary by Geri Budovitch.

TEENA AND WALTER HENDELMAN ENDOWMENT FUND

In honour of Teena and Walter Hendelman for all their wonderful achievements in the Ottawa Jewish Community by Monica Rosenblatt and by Rita Hornstein and Hy Stoller.

HILLEL ACADEMY ENDOWMENT FUND

Wishing Arlene Glube continued good health by Janet and Norman Konstone.

Mazel Tov to Jack Hanman and Shirley Streen a happy and healthy 1st wedding anniversary by Joe and Gary Roodman.

HILLEL LODGE LEGACY FUND

Wishing Albert Rivers a speedy recovery by Evelyn Horst.

In memory of Anna Salskove by Janet and Herman Konstone.

Continued on page 22

# FOUNDATION DONATIONS

Wishing Norma Waxler continued good health by Janet and Norman Klotz.

Wishing Ralph and Sylvia Saslove and family a happy and healthy New Year by Dundi and Lyon Sachs.

Wishing Evelyn and Irving Greenberg a happy and healthy New Year by Cynthia Engel.

Wishing Elie, Gary, Maia and Tova Greenberg a happy and healthy New Year by Ellen, Marly and Sharon Caidich.

Wishing Harry and Joan Bloom and family a happy and healthy New Year by Dundi and Lyon Sachs; and by Dorothy and Herb Nadolny.

Best wishes to Lyon Sachs on his special birthday by Joan and Henry Bloom.

In memory of Bernie (Benjie) Westbloom by Diane Koven, Jeremy and Zahava.

**RHEA AND JEFFREY HOCHSTADTER FAMILY FUND**  
Wishing Phyllis Lein a ruah shlemah by Jeff and Rhea Hochstadter, Ilana and Laina.

**REBECCA AND DAVID HOFFMAN ENDOWMENT FUND**  
Mazal Tov to Mr. and Mrs. Max Lief on their 35th wedding anniversary by Inge and Al Hoffman.

**DOROTHY AND HY HYMES ENDOWMENT FUND**  
Best wishes to Marg Ogden on her 90th birthday by Dorothy and Hy Hymes.

Wishing Albert Rivers a ruah shlemah by Dorothy and Hy Hymes.

In memory of Charles Benovoy by Dorothy and Hy Hymes.

Wishing Harold Lecker a ruah shlemah by Dorothy and Hy Hymes.

Wishing Herb Goswisch a ruah shlemah by Dorothy and Hy Hymes.

Mazal Tov to Allan Abramson on his special birthday by Dorothy and Hy Hymes.

Mazal Tov to Herb and Dorothy Nadolny on their 50th wedding anniversary by Goldie Abramson.

Mazal Tov to Lyon Sachs on his special birthday by Dorothy and Hy Hymes.

Wishing Dorothy and Hy Hymes and family a happy and healthy New Year by Dundi and Lyon Sachs; by Dorothy and Herb Nadolny; and by Irene Hochstadter and Nancy Hochstadter.

**JEWISH COMMUNITY CEMETERY ZICHRON FUND**

In memory of Bertha Boris by Sidney Quinn.

**JEWISH FAMILY SERVICES FUND**

Wishing Rose and Chik Taylor and family a happy and healthy New Year by Anita Dubinsky.

**JEWISH YOUTH LIBRARY ENDOWMENT FUND**

In memory of Gaby Sassoon by Dr. Joseph and Deborah Caylak.

**JEREMY KANTER MEMORIAL FUND**

Wishing Ben Kanter a happy and healthy special birthday by Evelyn and Lou Eisenberg.

**MAX AND DORA KAPINSKY KARP MEMORIAL FUND**

In memory of Betty Polowin by Dorothy and Maune Karp.

**ABRAHAM AND TZIPORA KAROSCH MEMORIAL FUND**

Wishing Rose and Chik Taylor and family a happy and healthy New Year by Ellen, Marly and Sharon Caidich.

**HIRAN AND LILLIAN KATHNELSON FAMILY FUND**

Wishing Jessie Murray a speedy recovery by Anita and Mika Roodman and family.

Mazal Tov to Joel, Barbara, and Michael Westheimer on the birth

and naming of Benjamin by Alan Kalbnelson and Judy Robertson.

**BENJAMIN AND LILLIAN KATZ MEMORIAL FUND**

Wishing Audrey Kaufman and Barry Ganz and family a happy and healthy New Year and Mazal Tov to Audrey on her Cantorial Duties by Maureen and Jeffrey Katz.

**KAUFMAN - VAN STRATEN - LASKER MEMORIAL FUND**

In memory of our beloved aunt Delta Lasker Robbins by Hymen and Sylvia Kaufman.

**KERSHMAN FAMILY ENDOWMENT FUND**

In memory of Harry Goldstein by Mrs. Harry (Sylvia) Kershman.

In memory of Anna Saslove by Mrs. Harry (Sylvia) Kershman.

In memory of Gaby Sassoon by Mrs. Harry (Sylvia) Kershman.

In memory of Howard Shapiro's mother by Mrs. Harry (Sylvia) Kershman.

In memory of Anna Wasserlauf's mother by Mrs. Harry (Sylvia) Kershman.

Mazal Tov to Sunny and John Tavel on the engagement of their daughter Leslie to David Burshtein by Mrs. Harry (Sylvia) Kershman.

Mazal Tov to Edith and Dave Appleson on their 50th wedding anniversary by Mrs. Harry (Sylvia) Kershman.

Mazal Tov to Charles Wiseman and Fayda Ruber on their marriage by Mrs. Harry (Sylvia) Kershman.

Mazal Tov to Barbara and Syd Greenberg on the marriage of their son Gary to Barb by Mrs. Harry (Sylvia) Kershman.

Mazal Tov to Libby and Stan Katz on their 52nd wedding anniversary by Mrs. Harry (Sylvia) Kershman.

Mazal Tov to Myra and Syd Maslo on the engagement of their daughter Andrea by Mrs. Harry (Sylvia) Kershman.

**ARTHUR AND SARAH KIMMEL MEMORIAL FUND**

In memory of Natalie Stern's mother by Roslyn and Arnie Kimmel.

Wishing Stephen Tanner a speedy recovery by Roslyn and Arnie Kimmel.

**JACOB AND ESTHER KIZELL MEMORIAL FUND**

Congratulations to Cynthia and Stan Resher on their 40th wedding anniversary by Eunie Mayofe and Uncle Ben Ashbar.

**KLAIMAN-FINE FAMILY FUND**

In memory of Alexis Griller's father by Donna Klaiman and Jeffrey Fine and family.

Congratulations to Michelle Fine on becoming a Paramedic by Donna, Dad, Sara, Lila and Elan.

Best wishes to Lila Klaiman on her 18th birthday by Mom, Jeffrey, Michelle, Sara, and Elan.

In memory of Janine Freedman by Donna Klaiman and Jeffrey Fine and family.

In memory of Bernard Migolovsky by Donna Klaiman and Jeffrey Fine and family.

With thanks for a safe return of Sara Klaiman from her journey by Mom, Jeffrey, Michelle, Lila and Elan.

In memory of Carol Kasher by Donna, Sara and Lila.

In memory of Bette Goodtz by Donna, Sara and Lila.

In memory of Stephen Klaiman by Donna, Sara and Lila.

In memory of Rose Greenspoon Goodtz by Donna, Sara and Lila.

In memory of Karen Klaiman Bellman by Donna, Sara and Lila.

**SHARON KOFFMAN ATHLETIC SCHOLARSHIP FUND**

In memory of James "Jimmy" Zagon by Donna Klaiman.

**DR. ERWIN AND EDIE KORANYI ENDOWMENT FUND**

In observance of the Yahrzeit of our beloved niece Margaret Loewy by Edie and Erwin Koranyi.

Mazal Tov to Ruth and Aron Miller on the marriage of their son Rafi by Edie and Erwin Koranyi.

Mazal Tov to Liz and Arnie Vened on their daughter Anella being named to the Dean's List by Edie and Erwin Koranyi.

Mazal Tov to Evelyn and Irving Greenberg on their wedding anniversary by Edie and Erwin Koranyi.

Mazal Tov to Irving Greenberg on his special birthday by Edie and Erwin Koranyi.

Mazal Tov to Dr. B. Norman Barwin on assuming the Presidency of the United Jewish Appeal of Ottawa by Edie and Erwin Koranyi.

In memory of Harry Goldstein by Edie and Erwin Koranyi.

Mazal Tov to Dorothy and Herb Nadolny on their 50th wedding anniversary by Edie and Erwin Koranyi.

Wishing Edie Koranyi a ruah shlemah by Evelyn and Irving Greenberg.

**KOVOO FUND**

Mazal Tov to Rabbi Arnold and Chevy Fine on the marriage of their daughter Ilana by the Ottawa Jewish Community Foundation/United Jewish Appeal of Ottawa Board and Staff.

Mazal Tov to Marilyn and Abe Nadich on the marriage of their daughter by the Ottawa Jewish Community Foundation/United Jewish Appeal of Ottawa Board and Staff.

Mazal Tov to Gerny Miller and Anella Rosenberg on their engagement by the Board and Staff of the Ottawa Jewish Community Foundation/United Jewish Appeal of Ottawa.

In memory of Bernie (Bernie) Westbloom by the Board and Staff of the Ottawa Jewish Community Foundation/United Jewish Appeal of Ottawa.

Wishing Mr. and Mrs. Peter Szies and family a happy and

healthy New Year and with sincere appreciation by Kayla and Alvin Malloy.

**KRANTZBERG KRANE FOUNDATION**

Wishing Clair and Julius Krantzberg and family a happy and healthy New Year by Dundi and Lyon Sachs.

In memory of Joyce Steinberg by Evelyn Krane and family.

In appreciation of Dr. Dan Levine by Myra and Sam Krane.

Joshua and Justin.

In memory of Anna Saslove, a most wonderful grandmother and great-grandmother, by Myra and Sam Krane, Joshua and Justin.

**ISSIE AND EDITH LANDAU ENDOWMENT FUND**

Wishing Herb Goswisch continued good health by Edie Landau.

Wishing Jessie Murray continued good health by Edie Landau.

In observance of the Yahrzeit of a dear father and grandfather Louis Goldberg by Edie Landau and family.

**MAYER AND ROSE LANDAU MEMORIAL FUND**

In observance of the Yahrzeit of my dear father Mayer Landau by Sally and Morton Taler.

In observance of the Yahrzeit of my dear mother Rose Landau by Sally and Morton Taler.

**HARRY LEIKIN MEMORIAL FUND**

Wishing Ota Farber and family a happy and healthy New Year by Libby and Stan Katz.

Wishing Eitel Kaslar and family a happy and healthy New Year by Libby and Stan Katz.

Wishing Goldie Spieler and family a happy and healthy New Year by Libby and Stan Katz.

Wishing Dr. Jules and Joe Harris and family a happy and healthy New Year by Libby and Stan Katz.

Wishing Betha Palmer and family a happy and healthy New Year by Libby and Stan Katz.

Wishing Sylvia Kershman and family a happy and healthy New Year by Libby and Stan Katz.

Wishing Barbara and Syd Greenberg and family a happy and healthy New Year by Libby and Stan Katz.

Wishing Elie and Stanley Singer and family a happy and healthy New Year by Libby and Stan Katz.

Wishing Libby Katz a very happy birthday by Eitel Leikin Kestel.

**NORMAN AND ISABEL LESH ENDOWMENT FUND**

Wishing Stephen Turner a ruah shlemah and the Tanner family a happy and healthy New Year by Sandra and Jacie Levinson.

Mazal Tov to Estelle and Ian Meizer on the birth of their grandson and deepest condolences on the loss of their beloved parents by Isabel and Norman Lesh.

In memory of Bernie (Bernie) Westbloom by Isabel and Norman Lesh.

**SANDRA AND JACIE LEVINSON ENDOWMENT FUND**

Wishing Arlene Glube continued good health and the Glube family a happy and healthy New Year by Sandra and Jacie Levinson.

Mazal Tov to Dr. Leona Nadolny and Dr. Green on their upcoming marriage by Sandra and Jacie Levinson.

Mazal Tov to Sandra and Jacie Levinson on the birth of their grandson Jamie by Zelaine and Sol Shinder, and by the Board and Staff of the Ottawa Jewish Community Foundation/United Jewish Appeal of Ottawa.

**SALLY AND ELLIOTT LEVITAN ENDOWMENT FUND**

Mazal Tov to Barbara Sugzman on the birth of her granddaughter by Sally and Elliott Levitan.

Mazal Tov to Elliott Levitan on his special birthday by Clair and Julius Krantzberg.

Wishing Sally and Elliott Levitan and family a happy and healthy New Year by Dundi and Lyon Sachs; and by Florette and Marvin Brill.

Wishing Lyon Sachs a very happy special birthday by Sally and Elliott Levitan.

**ERNEST AND IDA LEVITZ MEMORIAL FUND**

Congratulations to Ami Mehta of National Posters of Ottawa on the 25th anniversary of Ginsberg, Gluzman, Page and Levitz by the posters of Ginsberg, Gluzman, Page and Levitz.

In memory of Harry Goldstein by Ingrid and Gerry Leitz, Stephanie and Naomi.

**ESTELLE AND JOHN LIBERMAN ENDOWMENT FUND**

In memory of Alfred Galtner's sister Eleanor by Estelle and John Liberman.

Wishing Sally and Elliott Levitan a happy and healthy New Year by Estelle and John Liberman.

Wishing Dorothy and Herb Nadolny a happy and healthy New Year by Estelle and John Liberman.

Mazal Tov to Luba Covenkovsky on her very special birthday by Estelle and John Liberman.

**JOSEPH AND EVELYN LIEFF ENDOWMENT FUND**

Wishing Albert Rivers a ruah shlemah by Evelyn and Joseph Lieff.

Mazal Tov to Lyon Sachs on his special birthday by Evelyn and Joseph Lieff.

Mazal Tov to Dorothy and Herb Nadolny on their 50th wedding

anniversary by Elisse Luff, David Resnick, Zac and Kayla.

Wishing Arlene Glube continued good health by Elisse Luff, David Resnick, Zac and Kayla.

Wishing Evelyn and Joseph Lieff and family a happy and healthy New Year by Dundi and Lyon Sachs; and by Dorothy and Herb Nadolny.

In memory of Betty Polowin by Evelyn and Joseph Lieff.

**DAVID LOEB FAMILY FUND**

Mazal Tov to Dorothy and Herb Nadolny on their 50th wedding anniversary by David and Adele Loeb.

**SAMUEL AND LEEMA MAGIDSON MEMORIAL FUND**

Mazal Tov to Ellen Luitwick on her special birthday by Roslyn and Arnie Kimmel.

In memory of Florence Weisz by Roslyn and Arnie Kimmel and family, by Marly Dews, Director, by the Ottawa Jewish Community Foundation/United Jewish Appeal of Ottawa Board and Staff.

Wishing Arlene Glube continued good health by Leema Magidson and family.

**MARION AND SHLOMO MAYMAN ENDOWMENT FUND**

Mazal Tov to Nicola Hamer and Mitchell Bellman on the birth of their daughter Abigail Yael Horner-Bellman by Shlomo and Marion Mayman.

In memory of Rose Mitchell by Shlomo and Marion Mayman.

**MORRIS MOLOT MEMORIAL FUND**

Wishing Albert Rivers a ruah shlemah by Lotte and Dave Molot.

**TANYA AND SAMUEL MOSES MORIN ENDOWMENT FUND**

Wishing Herb Goswisch a ruah shlemah by Harvey Morin.

**PEARL AND DAVID MOSKOVIC ENDOWMENT FUND**

In memory of Patsie and Joe Loomer on the loss of their brother-in-law by Pearl and David Moskovic.

**DOROTHY AND HERBERT NADOLNY FOUNDATION**

Mazal Tov to Dorothy and Herb Nadolny on their 50th wedding anniversary by Rachel Nadolny, Donna, Home, Josh and Emily Nadolny; by Joy and Dennis Jaskin and family; by Michelle and Richard Sachs and family; by Sandy and Larry Esken; by Rhona and Leonard Cogan; by Tam and Gregory Sanders; and by Ruth and A.J. Freeman.

Wishing Dorothy and Herb Nadolny and family a happy and healthy New Year by Dundi and Lyon Sachs.

**KURT AND JOAN ORLIK FAMILY FUND**

In observance of the Yahrzeit of our beloved father and grandfather Kurt Orlik by Julie Fine and family; by Mark Orlik and family; by David Orlik and family; by Aaron Orlik and family; and by Joel Orlik and family.

**OTTAWA TORAH INSTITUTE EDUCATION FUND**

In memory of Bernard Abrams by Adele, Jeff, David and Rachel Sidney.

Mazal Tov to David Rotenberg on his engagement by Adele, Jeff, David and Rachel Sidney.

**OSCAR AND NINA PETIGORSKY FAMILY MEMORIAL FUND**

In observance of the Yahrzeit of a dear brother Leon Petigorsky by Mirna Petigorsky and Sam Petigorsky.

**JACK AND MIRIAM PLEET ENDOWMENT FUND**

Mazal Tov to Elliott Levitan on his special birthday by Jack and Miriam Pleet.

Mazal Tov to Julius Krantzberg on his special birthday by Jack and Miriam Pleet.

**NANCY AND LARRY PLEET ENDOWMENT FUND**

In memory of Mirna Pleet by Nancy Pleet and Jonah Spungin.

In memory of Betty Polowin by Nancy Pleet and Jonah Spungin.

In memory of Gaby Sassoon by Nancy Pleet and Jonah Spungin.

In memory of Harry Goldstein by Nancy Pleet and Jonah Spungin.

**BETTY AND DAVE POLOWIN MEMORIAL FUND**

In memory of Betty Polowin by Dr. B. Norman Barwin and Marly Dews; and by Bea and Murray Garsau.

**NORMAN AND EVELYN POTCHEN ENDOWMENT FUND**

Best wishes to Ine and Moshe Greengarten on their 29th anniversary by Mom Evelyn and Dad Norman Potchen.

Best wishes to Nine and Chaim Ovidson on their 3rd anniversary by auntie Eve and uncle Norman Potchen.

**DAVID AND FREDA RADNOFF FAMILY FUND**

Wishing Ken Radnoff and Wendy Stuart a happy and healthy

Continued on page 23

**An unveiling  
in memory of  
Harry  
Hershorn  
will take place  
Sunday,  
October 6, 2002  
at 1:00 pm  
Bank Street Cemetery  
Old Section, Row 6-5  
Family and friends  
are welcome to attend**



# FOUNDATION DONATIONS

New Year by Victoria, Michael and Angela Radloff.

## RAMBAM MAIMONIDES JEWISH CONTINUITY FUND

Mazel Tov to Dr. and Mrs. Joseph Caytak on the birth of their son by Margone and Michael Feldman.

## GOLDIE AND ALBERT RIVERS ENDOWMENT FUND

Wishing Albert Rivers continued good health by Thelma Steinman; and by Syd and Betty Finkelman.

## ROSSIE AND ISSIE ROSE ENDOWMENT FUND

Wishing Barbara and Syd Greenberg a happy and healthy New Year by Rossie and Issie Rose.

## BEN AND MARY ROSENBLATT ENDOUWMENT FUND

Mazel Tov to Pauline and Izzy Lwadow on their 60th wedding anniversary by Issie and Evelyn Hoffman.

## FLORENCE AND GOALYAH ROSENFIELD ENDOUWMENT

Wishing Albert Rivers a speedy recovery by Gdalyah and Florence Rosenfeld.

Mazel Tov to Nicola Hamer and Mitchell Belman on the birth of their daughter Abigail Yael Hamer-Belman by Gdalyah and Florence Rosenfeld.

Thanks for a great golf game to Helen Saibe by Gdalyah Rosenfeld.

Thanks for a great golf game to Marie Konick by Gdalyah Rosenfeld.

Thanks for a great golf game to Stan Katz by Gdalyah Rosenfeld.

## SHELLEY AND SID ROTHMAN FAMILY FUND

In memory of William Hersh by Shelley and Sid Rothman.

In memory of Bernice Westbloom by Shelley and Sid Rothman.

In memory of Betty Polowin by Shelley and Sid Rothman.

Mazel Tov to Dr. Laure Nadelin and Bill Green on their upcoming marriage by Shelley and Sid Rothman.

## MERIDA SACHS MEMORIAL FUND

In memory of a dear friend.

## RUTH SAQAWA JEWISH FUND

In memory of Betty Wax by William Bloom.

In memory of Charles Benovoy by William Bloom.

Mazel Tov to Sandra and Sam Zunder on their 50th wedding anniversary by William Bloom.

## ROSLYN AND BEN-AMI SANDERS MEMORIAL FUND

Mazel Tov to Malcolm and Irene Glube on the birth of their granddaughter Kayla Rachel Reichstein by Tan and Gregory Sanders.

## SAMUEL AND LILLIAN SASLOVE MEMORIAL FUND

Wishing Dorothy and Maune Karp and family a happy and healthy New Year by Norma and Phil Lazear.

## GABY SASSOON VICTIMS OF TERROR IN ISRAEL MEMORIAL FUND

In memory of Paula by Sophie and Bert Koenig.

With appreciation to Rabbi Steven Garten by Laurie, Lorne, Zak and Ben Shusterman.

In memory of Gaby Sassoon by Marlene and David Hoffman and family; by Edie and Erwin Koranyi; by Zeli and Glennis Tolunay and family; by Lucian and Jackie Sitwell and family; by Rochelle and Brian Pearl and family; and by Neil Bladner.

## HERMINA SCHACHNOW MEMORIAL FUND

With appreciation to Charles Schachnow by Marlene and David Hoffman; and by Joey Hoffman.

Mazel Tov to Mitchell Belman and Nicole Hamer on the birth of their daughter Abigail Yael Hamer-Belman by Charles and Cindy Schachnow and family.

Mazel Tov to Dorothy and Herb Nadelin on their 50th wedding anniversary by Charles and Cindy Schachnow and family.

## CLARE AND MAURICE SCHWARTZ FUND

Wishing Albert Rivers a r'luah sh'lemah by Clare Schwartz and David Kronick.

Mazel Tov to Rosa and Mome Konick on their 60th wedding anniversary by Clare Schwartz and David Kronick.

## VERA AND SAM SCHWARTZ FAMILY FUND

In memory of Harry Goldstein by Ruth and Ron Levitan.

## HARRY AND SYLVIA SHINDER MEMORIAL FUND

Mazel Tov to Rabbi and Mrs. Yacov Kaplan on the engagement of their son Yehuda by Elie and David Malek.

## LIONEL AND LESLIE SHINDER MEMORIAL FUND

Wishing Jason, Jenny, Jonathan and Emily Shinder a happy and healthy New Year by Reesa Shinder.

Wishing aunt Elie and uncle David Malek and family a happy and healthy New Year by Reesa Shinder.

Wishing aunt Zelma and uncle Sol Shinder and family a happy and healthy New Year by Reesa Shinder.

Wishing aunt Bea and uncle Murray Garceau and family a happy and healthy New Year by Reesa Shinder.

happy and healthy New Year by Reesa Shinder.

Wishing Tommy and Natalia Gusman and family a happy and healthy New Year by Reesa Shinder.

Wishing Harvey Sigasoff and family a happy and healthy New Year by Reesa Shinder.

Wishing Sylvia Shier and Frances Shier and family a happy and healthy New Year by Reesa Shinder.

Wishing Haze Weinberg and family a happy and healthy New Year by Reesa Shinder.

Wishing Reesa Shinder a happy and healthy New Year by aunt Bea and uncle Murray Garceau.

## SOL AND ZELAINE SHINDER ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to Jane and Bill James on the birth of their grand daughter by Sol and Zelaine Shinder.

In observance of the Yahrzeit of a dearly loved mother and grandmother Eve Spasnow by Zelaine and Sol Shinder and family.

In memory of Betty Polowin by Zelaine and Sol Shinder.

## LOUIS AND STELLA SLACK MEMORIAL FUND

In memory of Betty Polowin by Myra and Lester Aronson and family.

Mazel Tov to Dorothy and Herb Nadelin on their 50th wedding anniversary by Myra and Lester Aronson and family.

In observance of the Yahrzeit of Stella Slack by the Pulvermacher family.

In memory of Betty Polowin by Bonnie Carroll and family.

## SAM AND SUE SLACK ENDOWMENT FUND

Wishing Ateena Glube a r'luah sh'lemah by Seymour and Joy Mender, Jess, David and Jared; and by Sharon and David Appette, Ryan, Jaye and Brody.

In observance of the Yahrzeit of a dear husband, father and grandfather Sam Slack by Sue Slack; by Sharon and David Appette, Ryan, Jaye and Brody; and by Joy and Seymour Mender, Jess, David and Jared.

## HARRIET AND IRVING SLONE ENDOUWMENT FUND

Mazel Tov to Harriet and Irving Slone on their 50th wedding anniversary by Clara and Julius Krantzberg; and by Stuart Levine and Jack Williams.

## JACK AND LINDA SMITH ENDOUWMENT FUND

Wishing Jack and Linda Smith and family a happy and healthy New Year by Clara and Julius Krantzberg.

Mazel Tov to Dorothy and Herb Nadelin on their 50th wedding anniversary by Jack, Linda and David Smith.

## SOLOWAY JEWISH COMMUNITY CENTRE

Wishing Jack and Linda Smith and family a happy and healthy New Year by Clara and Julius Krantzberg.

Mazel Tov to Dorothy and Herb Nadelin on their 50th wedding anniversary by Jack, Linda and David Smith.

## SOLOWAY JEWISH COMMUNITY CENTRE

Wishing Jack and Linda Smith and family a happy and healthy New Year by Clara and Julius Krantzberg.

Mazel Tov to Dorothy and Herb Nadelin on their 50th wedding anniversary by Jack, Linda and David Smith.

## SOLOWAY JEWISH COMMUNITY SUMMER CAMP

Scholarship Fund

Congratulations to Jon Braun for a wonderful summer camp by Arnie Benedek.

Congratulations to Brenda Schaler for a wonderful summer camp by Arnie Benedek.

In memory of Betty Polowin by the Board and Staff of the Soloway Jewish Community Centre.

Best wishes to Maurice Rak on his 65th birthday by Nadine, Brian and Alex Mordfield, and by Fay Shulman.

## LAURA AND GORAN SPERGER ENDOUWMENT FUND

Mazel Tov to Roger Greenberg and Helena Haredek on their marriage by Gordon and Laura Sperger.

In memory of Arthur Victor by Marla, Mark, Andrew, Samantha and Evan Sperger.

## BOBBY STEINBERG MEMORIAL FUND

Wishing the Kaufman family's father and Zayda a speedy recovery by Ron and Arlene Prehogan, Haris and Dara.

## NATHAN AND THELMA STEINMAN

ENDOUMMENT FUND

Wishing Irving and Evelyn Greenberg a happy and healthy New Year by Thelma Steinman.

Mazel Tov to Vera and Leslie Klein on their wedding anniversary by Thelma Steinman.

## WILLIAM "BILL" STERNBERG MEMORIAL FUND

Welcoming Mark and Alla Kresin back to Ottawa by Ted and Laya Jacobsen.

## FREDA AND PHIL SWECKO MEMORIAL FUND

Mazel Tov to Elsa and Norman Swecko on their 35th wedding anniversary by Claude and Irving Bercovitch and family.

## JAY B. TALLER MEMORIAL FUND

Wishing our parents and grandparents Sally and Morton Taler a very happy and healthy New Year by Beverly, Bernie, Jared, Perry, Samara and Noah Taler.

Mazel Tov to Barbara and Sid Cohen on the birth of their grand daughter Rachel Ma by Sally and Morton Taler.

In memory of Joyce Steinberg by Sally and Morton Taler.

## RUTH TALLER MEMORIAL FUND

In memory of Betty Polowin by Linda and Steven Kerzner and family; and by Mendy, Jason and Natalie Taler.

In memory of Bernie (Bernie) Westbloom by Linda and Steven Kerzner and family; and by Mendy, Jason and Natalie Taler.

Wishing Stephen Tanner continued good health by Linda and Steven Kerzner and family.

Mazel Tov to Mitchell Belman and Nicola Hamer on the birth of their daughter Abigail Yael Hamer-Belman by Linda and Steven Kerzner and family.

In memory of Rose Finkelstein by Linda and Steven Kerzner and family.

Mazel Tov to Marilyn and Abe Nadich on the marriage of their daughter by Linda and Steven Kerzner and family.

In memory of Bernie (Bernie) Westbloom by Mendy, Jason and Natalie Taler.

## CHARLES AND RAE SLACK MEMORIAL FUND

Mazel Tov to John and Sunny Tavel on the engagement of their daughter Leslie to David Burstein by Libby and Stan Katz; and by Sarah and Amie Swedler.

Mazel Tov to Nicola Hamer and Mitchell Belman and family on the birth of their daughter Abigail Yael Hamer-Belman and all best wishes for a healthy and happy New Year by Sunny and John Tavel.

## CHARLES AND ROSE TAYLOR

ENDOUMMENT FUND

Mazel Tov to Mma and M. C. Ari on the birth of their grandson by Rose and Chick Taylor.

Mazel Tov to our dear children Audrey and Steven on their 1st wedding anniversary by Rose and Chick Taylor.

## HAZE WEINBERG FAMILY FUND

Wishing Haze Weinberg a happy and healthy New Year by Stanley and Sharon Ashar.

## JEFFREY TAYLOR AND SUSIE WEISMAN

ENDOUMMENT FUND

Mazel Tov to our grandson Josh Taylor on his 8th birthday by Bubbie Rose and Zaydie Chick Taylor.

## GILO ARNIE AND RON VERED FAMILIES FUND

In memory of Betty Polowin by Liz and Arnie Vered and family.

In memory of Bernie (Bernie) Westbloom by Liz and Arnie Vered and family.

## SARA AND ZEEV VERED ISRAEL CULTURAL PROGRAM

ENDOUMMENT FUND

Wishing Mr. and Mrs. Don Benstock a happy and healthy New Year by the Vered family.

Wishing Mr. and Mrs. Morton Rapp and family a happy and healthy New Year by the Vered family.

## STEPHEN AND GAIL VICTOR ENDOUWMENT FUND

Best wishes to Andrew Victor for a r'luah sh'lemah by Gail and Stephen Victor, Andrea, Jodie and Jordana.

## RUTH AND JOSEPH VINER ENDOUWMENT FUND

In memory of David Shmizer by Debra and Gary Viner and family.

## IRVING AND DIANE WEXLER ENDOUWMENT FUND

In observance of the Yahrzeit of my beloved parents and grandparents Joseph and Freda Cohen by Diane Wexler and family.

Wishing Albert Rivers a r'luah sh'lemah and best wishes to Albert and Goldie Rivers for a happy and healthy New Year by Diane Wexler.

## MORRIS AND MARLETTE WOOLFSON

ENDOUMMENT FUND

Mazel Tov to Dr. and Mrs. Joseph Caytak on the birth of their son Yacov by Roslyn and Gerry Snyder.

## SAM AND HELENE ZARET ENDOUWMENT FUND

Best wishes to Sol and Dafene Newman on their wedding anniversary by the Zaret family.

## CHAIM AND SELA ZARETSKY MEMORIAL FUND

In memory of Bella Singer by Lou and Sara Salov.

## BELLA ZELIKOW HILDE LODGE PHYSICAL THERAPY FUND

Mazel Tov to Liz and Stan Tick on their 40th wedding anniversary by Myrna and Norman Barwin.

## PINCHAS ZUKERMAN MUSIC EDUCATION FUND

Mazel Tov to Mr. and Mrs. J. Hochberg on the Bar Mitzvah of their grandson Adam by Marilyn and William Newman.

Mazel Tov to Gary and Lynn Dubinsky on their wedding anniversary by Marilyn and William Newman.

Mazel Tov to Barbara and Sid Cohen on the birth of their grand daughter by Marilyn and William Newman.

Mazel Tov to Irving Greenberg on his birthday by Myrna and Norman Barwin.

## SANDRA AND SAM ZUNDER ENDOUWMENT FUND

Mazel Tov to Sam and Sandra Zunder on their 50th wedding anniversary by Morris and Shelley Schachnow.

## B'NAI MITZVAH CLUB

### JAMIE BEREZIN B'NAI MITZVAH FUND

In memory of Masha (Moe) Gelman by Shelley, Gary and Jamie Berezin.

Best wishes to Carol and Laure Pascoe on their 30th wedding anniversary by Shelley, Gary and Jamie Berezin.

Best wishes to Marie and Keith Ross on their 25th wedding anniversary by Shelley, Gary and Jamie Berezin.

Best wishes to Anita Dubinsky on her special birthday by Shelley, Gary and Jamie Berezin.

### BENJAMIN CANTOR B'NAI MITZVAH FUND

Mazel Tov to Mr. and Mrs. Joseph Jalon on the birth of their grandson by Marica and Barry Cantor and family.

### LEAH KOVACS SCHWEITZER B'NAI MITZVAH FUND

With appreciation to Kathi Kovacs and Irwin Schweitzer by Diane Koven, Jeremy and Zahava.

### JONATHAN SHERMAN B'NAI MITZVAH FUND

Wishing Or. and Mrs. Stanley Goldstein a happy and healthy New Year by Bea and Murray Garceau.

### ALAYNA THAW B'NAI MITZVAH FUND

Wishing Marlene Grapac a r'luah sh'lemah by Barbara and Garry Thaw.

Contributions may be made by phoning Kayla Malley at 798-4696 extension 274, Monday to Friday.

We have voice mail. Our e-mail address is kmalley@jccottawa.com. Attractive cards are sent to convey the appropriate sentiments. All donations are acknowledged with an official receipt for income tax purposes. We accept Visa and MasterCard.

• Vacations • Cruises • Corporate Travel

• Car Rentals • Hotel Reservations

• Travel Insurance

ISRAEL • Airfares at reduced prices

• Group or private tours • Personalized Bar/Bat Mitzvah tours

• Car and hotel reservations • Over 25 years experience



Sandra Giansatien  
President




Carlson Wagonlit Travel

238-4040

www.carlsonwagonlit-madisontravel.ca  
130 Albert Street, Suite 714, Ottawa K1P 5G4

**Best of Hebrew U • October 7****JEWISH COMMUNITY CALENDAR**

Unless otherwise noted, activities take place at The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadojny Sachs Private

MONDAY, SEPTEMBER 30	TUESDAY, OCTOBER 1	WEDNESDAY, OCTOBER 2	THURSDAY, OCTOBER 3	FRIDAY, OCTOBER 4	SATURDAY, OCTOBER 5	SUNDAY, OCTOBER 6
 <p>The Centre of Your Life The SJCC Friendship Club, noon The Vered Israel Cultural and Educational Program presents Dr. Henry Habib, professor emeritus in the Department of Political Science at Concordia University, 7:30 p.m. JET, Jewish Life from A-Z, 8:00 p.m.</p>	<p>SJCC Creative Connections, 8:30 a.m. JET, Men's Talmud Class, 9:00 a.m. AJA 50+ Current Events, 10:00 a.m. JET, Living Judaism, noon. AJASO+ Folk Singing, 1:00 p.m. Greenberg Families Library Music Appreciation Series, Carmen between Medisee and Bizet, presented by Jean-Jacques Van Vlaselaer, 1:30 p.m. AJA 50+ Line Dancing, 4:00 p.m.</p>	<p>AJA 50+ Mah Jongg, 9:30 a.m. SJCC Mizvah Knitters, 1:30 p.m. AJA 50+ Tap-Step Dance, 3:00 p.m. Shira Ottawa Choir Rehearsal, 6:00 p.m. Beth Shalom Portion of the Week for Men and Women, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 7:00 p.m. SJCC Chess Club, 7:00 p.m.</p>	<p>JET, Pikel Avel, 9:00 a.m. JET, Men's Talmud Class, 9:00 a.m. Jews in Music, 9:45 a.m. JET, Strive for Truth, 10:00 a.m. AJA 50+ Drop-In Bridge, 1:00 p.m. AJA 50+ Financial Seminar, 7:30 p.m. JET, Parshat Hashavua, 7:30 p.m. JET, Learn to Learn Chumash, 8:30 p.m.</p>	<p>Shabbat for Tots, Drop-in for children 3 and under, Jewish Youth Library, 192 Switzer Avenue, 9:30 a.m. Shabbat Open Night Dinner for couples, singles and students, home of Dr. Joseph and Devora Caylak, 165 Switzer Avenue, after sundown.</p>  <p>CANDLELIGHTING BEFORE 6:18 PM</p>		<p>Jewish Mysticism with Rabbi Batnick, Jewish Youth Library, 192 Switzer Avenue, 10:15 a.m. "A Touch of Klez," Hillel Lodge, 2:00 p.m. Canadian Friends of Haifa University and Temple Israel presents an evening with Dr. Amasa Baran, Director of the Jewish-Arab Center &amp; the Gustav Heinemann Institute for the Study of the Middle East at the University of Haifa - "Iraq and the Fight Against Terrorism," Temple Israel, 1532 Prince of Wales Drive, 7:30 p.m. Israel House, The Vered Israel Cultural &amp; Educational Program, 7:30 p.m.</p>
MONDAY, OCTOBER 7	TUESDAY, OCTOBER 8	WEDNESDAY, OCTOBER 9	THURSDAY, OCTOBER 10	FRIDAY, OCTOBER 11	SATURDAY, OCTOBER 12	SUNDAY, OCTOBER 13
<p>The SJCC Friendship Club, noon AJA 50+ Art Classes, 1:00 p.m. "Best of Hebrew U", an evening of learning with world-renowned professors from the Hebrew University of Jerusalem, Agudath Israel Congregation, 1400 Coldrey Avenue, 6:00 p.m. JET, Jewish Life from A-Z, 8:00 p.m.</p>	<p>SJCC Creative Connections, 8:30 a.m. JET, Men's Talmud Class, 9:00 a.m. AJASO+ Current Events, 10:00 a.m. JET, Living Judaism, noon. AJASO+ Folk Singing, 1:00 p.m. SJCC Creative Connections, 1:00 p.m. Greenberg Families Library Music Appreciation Series, Shostakovich - between two worlds, 1:30 p.m. AJASO+ Western Line Dancing, 4:00 p.m. AJA 50+ Writer's Workshop, 7:00 p.m.</p>	<p>AJA 50+ Mah Jongg, 9:30 a.m. SJCC Mizvah Knitters, 1:30 p.m. AJA 50+ Tap-Step Dance, 3:00 p.m. Beth Shalom Portion of the Week for Men and Women, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 7:00 p.m. SJCC Chess Club, 7:00 p.m.</p>	<p>JET, Pikel Avel/Strive for Truth, 9:00 a.m. JET, Men's Talmud Class, 9:00 a.m. AJASO+ Jews in Music, 10:00 a.m. JET, Strive for Truth, 10:00 a.m. Prima Time: The Ups and Downs of a Journalist, Guest speaker Dave Brown, senior editor and author of Brown's Beat, Temple Israel, Prince of Wales Drive, noon. AJASO+ Drop-In Bridge, 1:00 p.m. Hedersbach-WIZO 65th Anniversary, Rosalyn Toast for Harlan Mayman, National President, Hillel Lodge, 7:30 p.m. JET, Parshat Hashavua, 7:30 p.m. JET, Learn to Learn Chumash, 8:30 p.m.</p>	<p>Shabbat for Tots, Drop-in for children 3 and under, Jewish Youth Library, 192 Switzer Avenue, 9:30 a.m. Shabbat Open Night Dinner for couples, singles and students, home of Dr. Joseph and Devora Caylak, 165 Switzer Avenue, after sundown.</p>  <p>CANDLELIGHTING BEFORE 6:05 PM</p>		<p>Jewish Mysticism with Rabbi Batnick, Jewish Youth Library, 192 Switzer Avenue, 10:15 a.m. JACS - Jewish Alcoholics, Chemically Dependent Persons and Significant Others, location varies, call 282-0249 or email ottawa@jacs.ca.</p>

This information is taken from the community calendar maintained by the Soloway Jewish Community Centre. Organizations which would like their events to be listed, no matter where they are to be held, should make sure they are recorded by Brenda Schafer, calendar coordinator at 798-9818 ext. 265. We have voice mail. Accurate details must be provided. You may fax to 798-9839 or email to sierra@jccottawa.com

**World Class Outsourcing ... and more!**

**BOYD GROUP COMPANIES**

Providing quality service to the National Capital Region since 1947!

**BOYD**  
COMMERCIAL WAREHOUSING  
& DISTRIBUTION SERVICES LTD.  
744-6444



**BOYD**  
RECORDS MANAGEMENT  
SERVICES LTD.  
744-4714

**BOYD**  
MOVING & STORAGE LTD.  
244-4444

**CARTIER**  
SUPPLY & RENTALS LTD.  
244-7225

**BOYD**  
VEHICLE STORAGE  
744-5767

www.boydgroup.on.ca

**Condolences**

Condolences are extended to the families of:

Rita Appel  
Dr. Marco Bakish, Montreal  
Rose Finkelstein  
Gertrude Goldstein  
Leo Levi, Toronto (formerly of Ottawa)  
Betty Polowin  
Ben Rosenblatt  
Fred Schlessinger  
Joyce Steinberg

Arthur Victor, Montreal  
(father of Dr. Gary Victor)  
Zelda Wagman, Toronto  
(mother of Howard Wagman)  
Bernie (Bennie) Weisbloom, Montreal  
(father of Eric Weisbloom)  
Florence Weisz  
May their memories be a blessing.

For a listing in this column,  
please call Kayla Mallay,  
798-4696, ext. 274.

**Skiing and Snowboarding with Snowhawks**

Kids and Teens: X-mas, Sat., Sun. and Spring Break programs  
Adults: Wednesday Getaways and Destination trips

Deluxe transportation, variety of hills, instruction and fun!



730-0701

www.snowhawks.com

**BULLETIN DEADLINES**

OCTOBER 9 FOR OCTOBER 28

OCTOBER 23 FOR NOVEMBER 11